

Pulvérisateurs et ensembles de pulvérisateurs Contractor King™

3A9168D

FR

Groupes de pulvérisation haute pression pour appliquer des revêtements à haute résistance. Pour un usage professionnel uniquement.



Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prenez connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans les manuels afférents. Conservez ces instructions.

Voir page 3 pour des informations sur le modèle, la pression de service maximum et les homologations.

Manuels afférents

Manuel rédigé en anglais	Description
311254	Pistolet Silver et Silver HP
3A9122	Manuel de bas de pompe (pompe)
333507	Kit de trémie
3A9126	Kit de circulation zinc - 4 500 psi (1,03 MPa, 10,3 bar)
3A9127	Kits de lubrification de filtre à air, régulation de l'air
3A9129	Kit d'anneau de levage
3A9128	Kit de filtre à peinture
3A2954	Réchauffeur HF Viscon
309524	Réchauffeur HP Viscon
3A9161	Montage du réchauffeur Contractor King

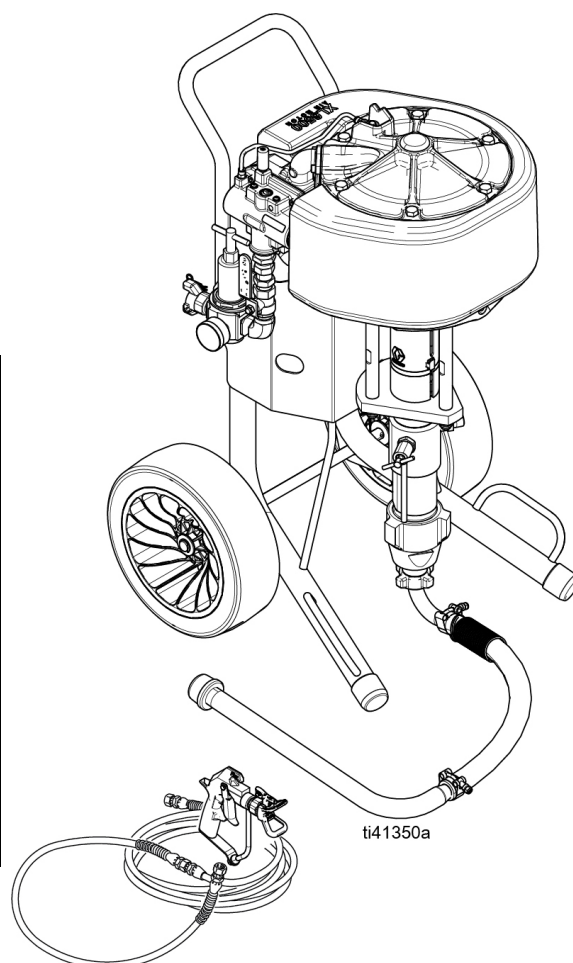


Table des matières

Modèles	3
Faisceaux de flexibles et pistolet	3
Avertissements	4
Identification des composants	7
Composants du système	8
Vanne d'air principale de type purgeur (B)	8
Vanne de décompression (D)	8
Filtre à air et séparateur d'eau (X)	8
Réglage du régulateur d'air (G)	8
Vanne de vidange/purge de fluide (J)	8
Commande de dégivrage (T)	8
Mise à la terre	9
Configuration	10
Procédure de décompression	11
Débouchage d'une buse obstruée	12
Rinçage	13
Amorçage	16
Pulvérisation	18
Arrêt	18
Maintenance	19
Calendrier de maintenance préventive	19
Maintenance quotidienne	19
Maintenance applicable pour toute la durée de vie	19
Protection contre la corrosion	19
Lubrification du moteur	19
Lubrification supplémentaire	19
Recyclage et mise au rebut	20
Mise au rebut en fin de vie	20
Faire tourner manuellement le moteur	20
Dépannage – Généralités	22

Réparation	23
Nettoyez le régulateur	23
Démontage du bas de pompe	24
Préparation de l'entretien du bas de pompe	24
Dépose de la pompe	25
Installation de la pompe	26
Dépannage – Moteur pneumatique	27
Réparation du moteur pneumatique	29
Givre dans le moteur pneumatique	29
Réparation de la vanne d'air	29
Remplacement de la vanne pilote	31
Démontage du moteur pneumatique	31
Remontage du moteur pneumatique	32
Remplacement du joint de piston	33
Pièces	36
Pièces du Contractor King	36
Liste des pièces du Contractor King	37
Pièces du moteur pneumatique XL6500	38
Liste des pièces du moteur pneumatique XL6500	39
Pièces de la vanne d'air (17V344 – Vanne standard)	40
Liste des pièces de la vanne d'air	41
Diagrammes des performances	42
Calcul de la pression de sortie du fluide	42
Calcul du débit et de la consommation d'air de la pompe	42
45:1	42
60:1	43
70:1	43
Caractéristiques techniques	44
Proposition 65 de Californie	45
Garantie standard de Graco	46

Modèles

	Modèle de pulvé- risateur	Description	Pistolet	Flexible (Flexible souple)	Rapport de pression	Taille de pompe	Pression de service maxi- mum du fluide
 II 2 G Ex h IIA 230°C (T2) Gb X	279005	Nu	S/O	S/O	45:1	290 cc	4500 psi
	279006	Complet	Silver – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279026		Silver – Gâchette à 4 doigts				
	279007	Big 150	Silver – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279027		Silver – Gâchette à 4 doigts				
	279010	Nu	S/O	S/O	60:1	220 cc	6000 psi
	279011	Complet	Silver HP – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279028		Silver HP – Gâchette à 4 doigts				
	279012	Big 150	Silver HP – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279029		Silver HP – Gâchette à 4 doigts				
	279013	Nu	S/O	S/O	70:1	180 cc	7250 psi
	279014	Complet	Silver HP – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279030		Silver HP – Gâchette à 4 doigts				
	279022	Big 150	Silver HP – Gâchette à 2 doigts	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)			
	279031		Silver HP – Gâchette à 4 doigts				

Faisceaux de flexibles et pistolet

Kit	Pistolet (n° du modèle)	Flexible (flexible souple)	Pression de service maximum psi (MPa, bars)
Contractor King 45:1			
19D624	Silver – Gâchette à 2 doigts (273329)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4500 (31 MPa, 310 bars)
19D626	Silver – Gâchette à 4 doigts (273346)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4500 (31 MPa, 310 bars)
19D646	Silver – Gâchette à 2 doigts (273329)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4500 (31 MPa, 310 bars)
19D650	Silver – Gâchette à 4 doigts (273346)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4500 (31 MPa, 310 bars)
Contractor King 60:1 et 70:1			
19D625	Silver HP – Gâchette à 2 doigts (273334)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
19D627	Silver HP – Gâchette à 4 doigts (273335)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
19D647	Silver HP – Gâchette à 2 doigts (273334)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
19D651	Silver HP – Gâchette à 4 doigts (273335)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)

Avertissements

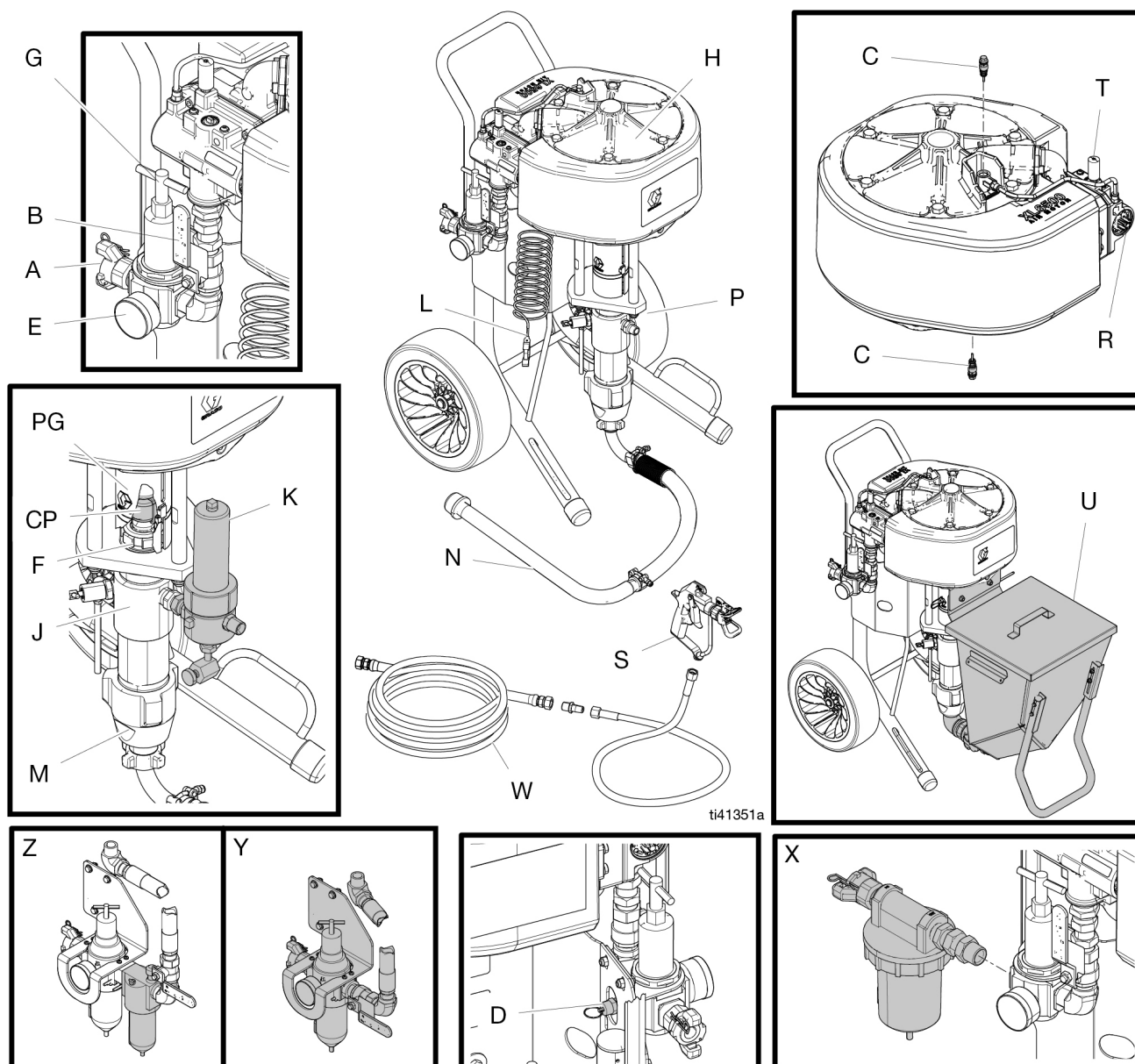
Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENTS	
   	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Des fumées inflammables (telles que les fumées de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion : • Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimez toutes les sources potentielles d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettez à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne pulvérisez et ne rincez jamais du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de fumées inflammables, veillez à ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ni éteindre les interrupteurs électriques. • Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices. • Arrêtez immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et rectifié. • Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.
	 RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Il existe un risque d'accumulation d'électricité statique sur les pièces en plastique lors du nettoyage, susceptible de créer une décharge et d'enflammer des vapeurs inflammables. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion : • Ne rincer les pièces en plastique que dans un espace bien aéré. • Ne nettoyez pas avec un chiffon sec. • N'utilisez pas de pistolets électrostatiques dans la zone de travail dans laquelle est installé l'équipement.

 AVERTISSEMENTS	
    	RISQUES D'INJECTION CUTANÉE Le fluide s'échappant sous haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale. • Ne pulvérisez pas sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette. • Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne dirigez pas le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation. • Veillez à ne pas arrêter ni dévier de fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
 	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps. • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'énergie.
 	RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT La mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Voir Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. • Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant des fluides et des solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur le produit utilisé, demander les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur. • Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et suivre la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas utilisé. • Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Veillez à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité. • Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur. • Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement. • Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail. • Respectez toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.

 AVERTISSEMENTS	
	RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lisez la fiche de santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés. • Conservez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Dans la zone de travail, portez un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. L'équipement de protection comprend notamment : • Des lunettes de protection et une protection auditive • Des masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Identification des composants



A	Entrée d'air, raccord à griffe de 1 po. npt(f)
B	Vanne d'air principale de type purgeur
C	Vanne pilote
CP	Accouplement de pompe (située sous la protection de la pompe PG)
D	Vanne de décompression d'air
E	Manomètre d'air
F	Écrou du presse-étoupe
G	Réglage du régulateur d'air
H	Moteur pneumatique
J	Vanne de vidange/purge de fluide
K	Filtre pour fluide (vendu séparément)
L	Fil de mise à la terre

M	Pompe
N	Flexible d'aspiration avec raccord tournant et tube
P	Sortie de fluide de la pompe
PG	Protection de la pompe
R	Boutons de correction manuelle
S	Pistolet pulvérisateur
T	Commande de dégivrage (purge d'air)
U	Kit de trémie (vendu séparément)
W	Flexible à fluide
X	Kit de filtre et séparateur d'eau (vendu séparément)
Y	Kit de régulateur / filtre à air / eau Kit (vendu séparément)
Z	Graisseur (vendu séparément)

Composants du système

Vanne d'air principale de type purgeur (B)

(Ce composant est nécessaire, ne le retirez pas)



L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves dues à des projections de fluide ou des pièces en mouvement. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11, pour relâcher l'air emprisonné.

- Veillez à ce que la vanne soit facilement accessible depuis la pompe et qu'elle se trouve en aval du régulateur d'air.
- Nécessaire dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre la vanne et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée.
 - Ouvrez la vanne pour fournir de l'air au moteur.
 - Fermez la vanne pour couper l'arrivée d'air au moteur et purger l'air emprisonné dans le moteur.

Vanne de décompression (D)

(Ce composant est nécessaire, ne le retirez pas)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air lorsque la pression envoyée dépasse la limite assignée.

Filtre à air et séparateur d'eau (X)

Retirez les impuretés nocives contenues dans l'alimentation en air comprimé. Un filtre d'au moins 40 microns doit être utilisé si un filtrage est nécessaire.

REMARQUE : X, Y et Z sont vendus séparément.

Réglage du régulateur d'air (G)

Régule la pression d'air vers le moteur et la pression de sortie du fluide de la pompe. Placez-le près de la pompe. Lisez la pression d'air sur le manomètre d'air (E).

Vanne de vidange/purge de fluide (J)

(Ce composant est nécessaire, ne le retirez pas)

Ouvrez la vanne pour relâcher la pression ainsi qu'au moment du rinçage ou de l'amorçage de la pompe. Fermez la vanne avant de pulvériser.

Commande de dégivrage (T)

Tournez le bouton de la purge d'air (ouvrir) pour réduire le givrage.

Mise à la terre

				
---	---	---	--	--

L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. Les étincelles d'électricité statique peuvent mettre le feu aux fumées ou les faire exploser. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Pompe : utilisez le fil de terre et la pince de terre (fournis). Raccordez le fil de terre (L) au goujon de terre du moteur pneumatique. Raccordez la pince de mise à la terre à une vraie terre.

Flexibles à air et à fluide : n'utilisez que des flexibles conducteurs d'une longueur maximum combinée de 150 m pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur / Vanne de distribution : mettez-les à la terre en les raccordant à un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Récipient d'alimentation en fluide : suivez les réglementations locales.

Objet à pulvériser : suivez les réglementations locales. N'utilisez pas avec une vanne de distribution.

Seaux de solvant utilisés pour le rinçage : suivez les réglementations locales. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de mise à la terre.

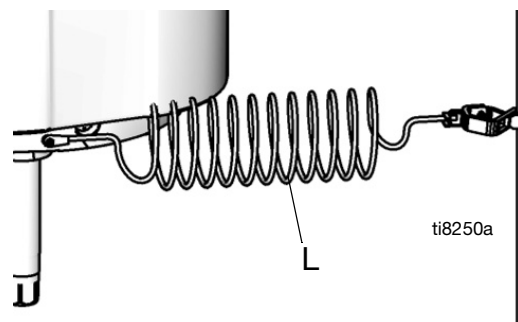
Pour maintenir la continuité électrique pendant le rinçage ou le relâchement de pression : tenez une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution fermement contre le côté d'un seau métallique mis à la terre, puis appuyez sur la gâchette du pistolet/de la vanne.

Mise à la terre de l'installation

Outils nécessaires :

- Fils et colliers de mise à la terre pour seaux
- Deux seaux métalliques de 19 litres

- Vérifiez que le fil de terre (244524) (L) est fixé au goujon de terre du moteur pneumatique.



- Raccordez l'autre extrémité du fil de terre à une véritable prise de terre.
- Mettez à la terre l'objet pulvérisé, le récipient d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Suivez les réglementations locales. Utilisez uniquement des flexibles d'air et à fluide conducteurs.
- Mettez à la terre tous les seaux de solvant. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.

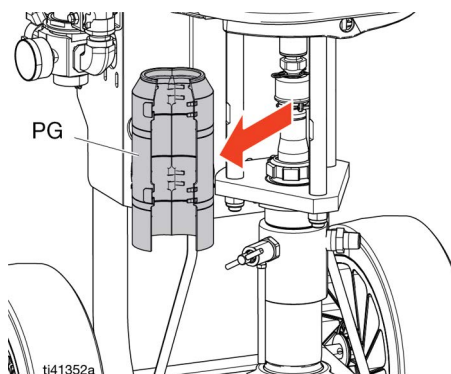
Configuration



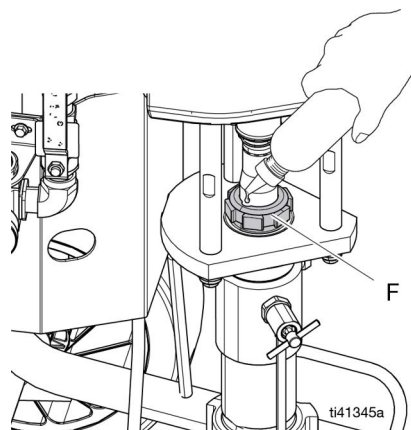
Pour éviter le basculement du chariot, placez-le sur une surface plane et de niveau. Sinon, cela pourrait endommager l'équipement ou blesser quelqu'un.

Outils nécessaires :

- Deux clés à molette
 - Marteau ne produisant aucune étincelle ou maillet en plastique
 - Clé dynamométrique
 - Tournevis à tête plate
1. Mettez le pulvérisateur à la terre (voir **Mise à la terre**, page 9).
 2. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer la protection de la pompe (PG).



3. Vérifiez l'écrou du presse-étoupe (F). Retirez le couvercle de l'écrou du presse-étoupe et remplissez avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Remplacez le couvercle, serrez l'écrou du presse-étoupe (F) au couple de 155-185 N•m.

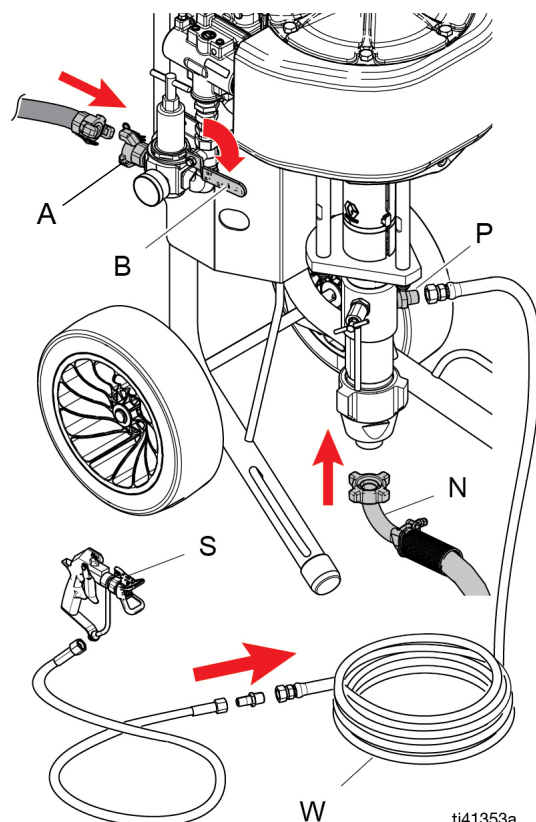


4. Remplacez la protection de la pompe (PG).
5. Attachez le flexible d'aspiration (N) et serrez.
6. Attachez le flexible à fluide conducteur (W) sur la sortie de la pompe (P) et serrez.
7. Attachez le flexible à fluide conducteur (W) au pistolet (S) et serrez. Vérifiez si tous les raccords sous pression sont suffisamment serrés.
8. Attachez un flexible de compresseur d'air au raccord à griffe d'entrée d'air (A).



Pour prévenir des blessures dues à un coup de fouet du flexible d'air, s'il est déconnecté encore sous pression, installez une retenue de flexible (câble anti-fouet) entre le flexible d'alimentation et le raccord à griffe (A).

9. Fermez la vanne d'air principale de type purgeur (B). Purgez le flexible d'alimentation en air.

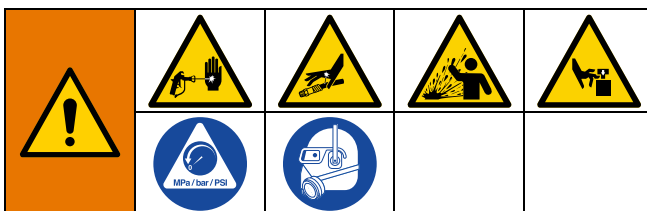


10. Rincez et amorcez avant d'utiliser l'appareil. Voir **Rinçage**, page 13, et **Amorçage**, page 16.

Procédure de décompression

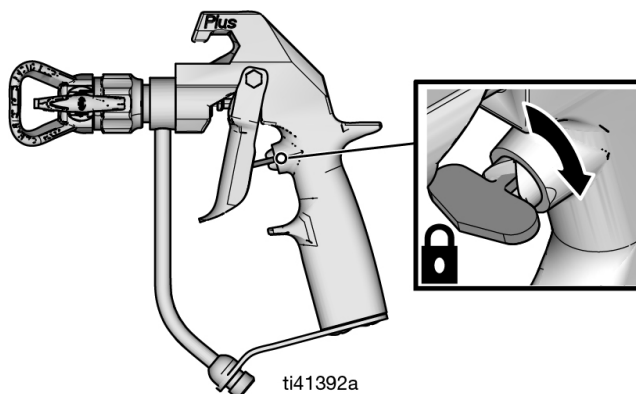


Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

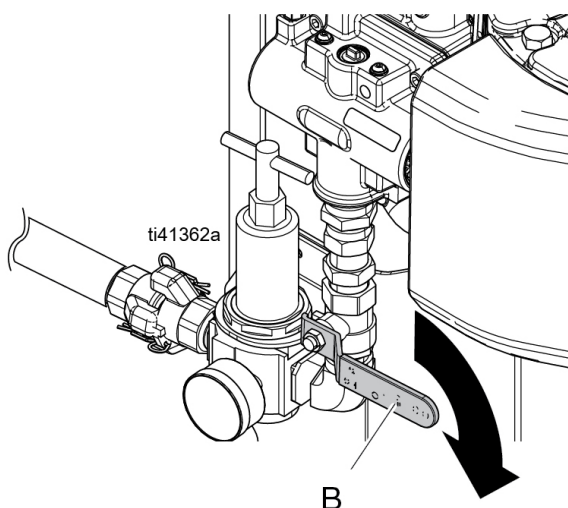


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, suivez la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

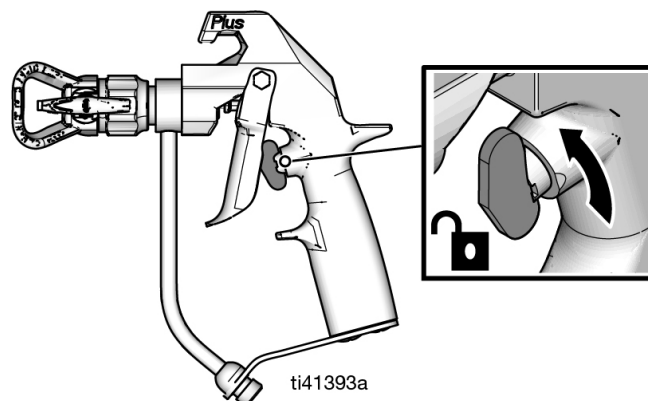
1. Verrouiller la gâchette du pistolet.



2. Fermez la vanne d'air principale de type purgeur (B).

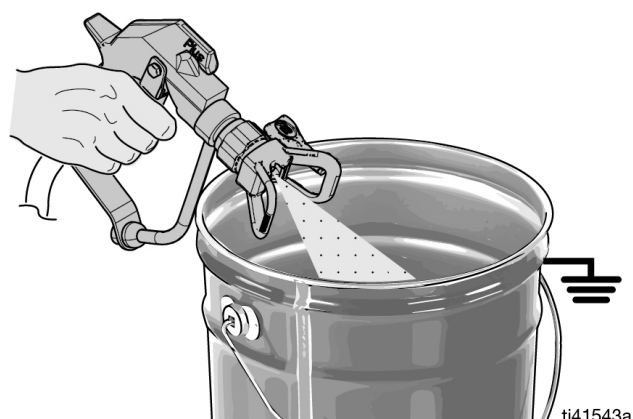


3. Déverrouillez la gâchette du pistolet.



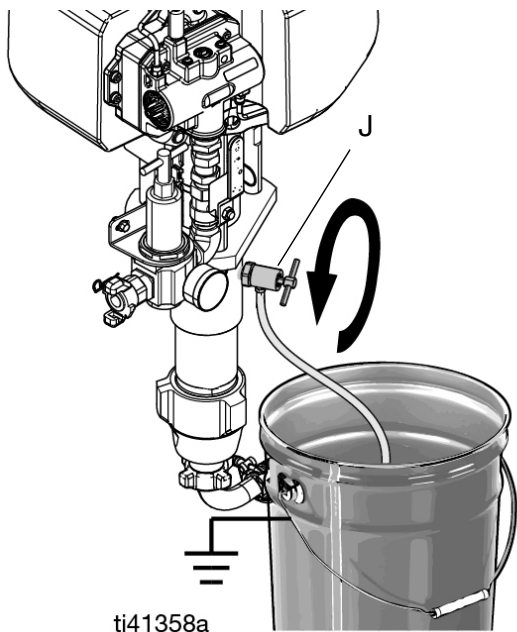
4. Tenez fermement une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que la pression soit relâchée.

REMARQUE : Si le fluide ne s'écoule pas du pistolet, voir **Débouchage d'une buse obstruée**, page 12.



5. Verrouillez la gâchette.

6. Vidangez le fluide. Pour vidanger le fluide, ouvrez lentement les vannes de vidange de produit, y compris la vanne de vidange/purge (J), du système dans un seau de récupération. S'il y a un tuyau de retour, ouvrez la vanne à bille de la conduite de retour. Fermez la vanne lorsque tout le fluide a été évacué.

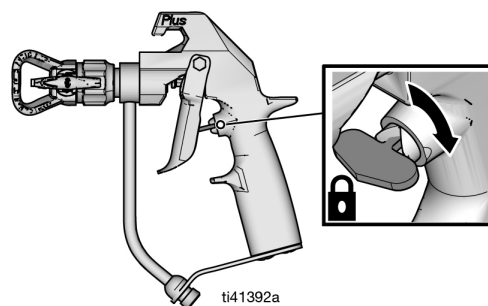


7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. Desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
 - b. Desserrez complètement l'écrou ou l'accouplement.
 - c. Débouchez le flexible ou la buse.

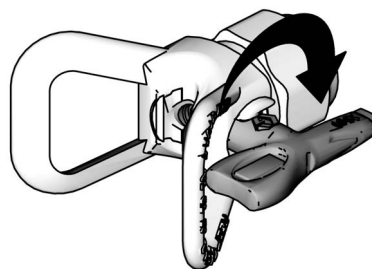
Débouchage d'une buse obstruée

Pour éviter des blessures graves comme des injections sous-cutanées, ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation.				

1. Verrouillez la gâchette.



2. Tournez la buse sur 180° de façon à ce que la flèche sur le cylindre de la buse pointe vers l'arrière.



3. Déverrouillez la gâchette.
4. Actionnez le pistolet dans un seau pour le déboucher.
5. Verrouillez la gâchette puis retournez la buse de 180° vers sa position de pulvérisation.
6. Si la buse est toujours bouchée, suivez la **Procédure de décompression**, page 11, et retirez la buse de pulvérisation pour la nettoyer.

Rinçage



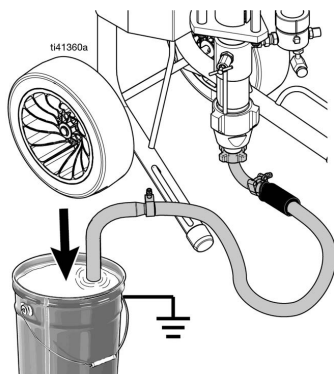
Mettez systématiquement l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincez toujours à la pression la plus basse possible afin de prévenir les étincelles d'électricité statique et les blessures dues à des éclaboussures.

Rinçage de la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du remplacement des fluides
- Avant de réparer l'équipement
- Avant que le fluide sèche ou se dépose dans une pompe inactive (vérifiez la durée de vie des fluides catalysés)
- À la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe

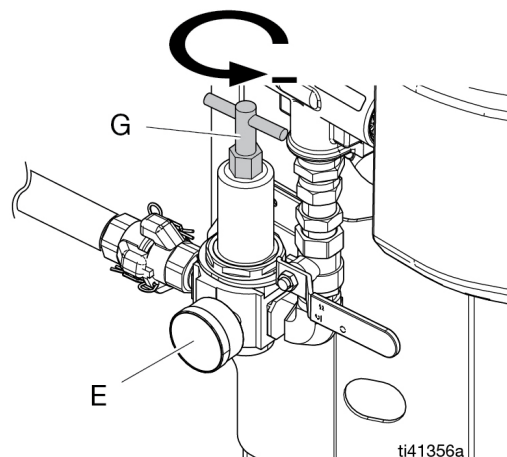
Rincez à la pression la plus basse possible. Rincez avec un fluide compatible avec celui que vous utilisez dans la pompe et avec les pièces en contact avec le produit dans votre système. Contactez le fabricant ou le fournisseur du fluide pour connaître les fluides de rinçage recommandés, ainsi que la fréquence de rinçage.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Retirez la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Le cas échéant, retirez le filtre pour fluide (vendu séparément). Remettez le bouchon du filtre après avoir retiré le filtre pour fluide.
4. Raccordez le fil de terre (L) et le collier de serrage sur une véritable terre.
5. Nettoyez le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible.

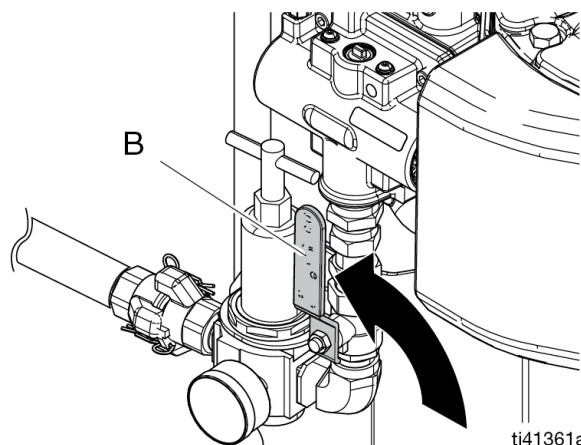


REMARQUE : Ne tendez pas le flexible. Laissez-le pendre pour aider le fluide à s'écouler dans la pompe.

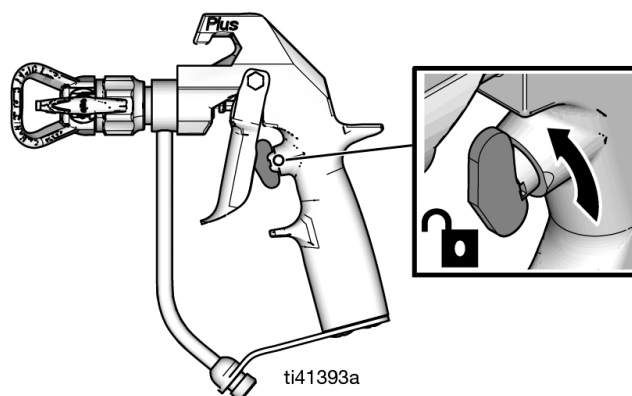
6. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro



7. Ouvrez la vanne d'air principale de type purgeur (B).



8. Rincez le flexible et le pistolet :
 - a. Déverrouillez la gâchette du pistolet. Tenez le pistolet contre un seau métallique mis à la terre.

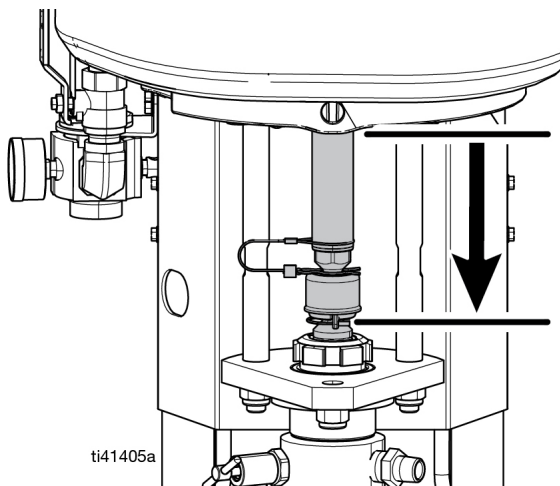


- b. Actionnez le pistolet, tournez lentement le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner et qu'un jet régulier sorte du pistolet. Actionnez le pistolet pendant 10 à 15 secondes durant la configuration initiale. Si vous rincez du produit, actionnez le pistolet jusqu'à ce que du solvant propre s'écoule du pistolet.



- c. Lorsque du solvant propre coule, tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête et que la jauge indique zéro. La pompe s'arrête de fonctionner. Lorsque le produit arrête de couler, relâchez la gâchette et verrouillez-la.

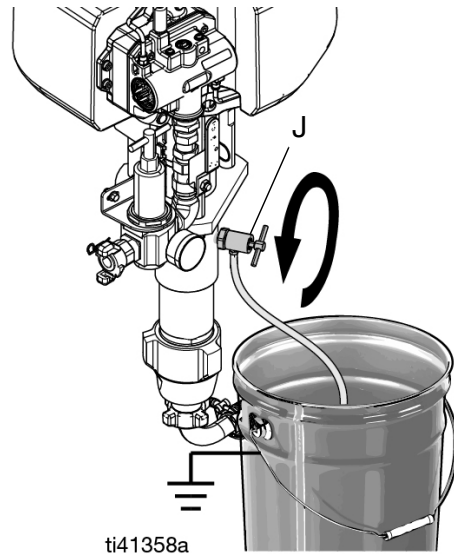
REMARQUE : Lorsque vous arrêtez l'appareil en fin de journée de travail, arrêtez la pompe avec la tige encastrée dans celle-ci.



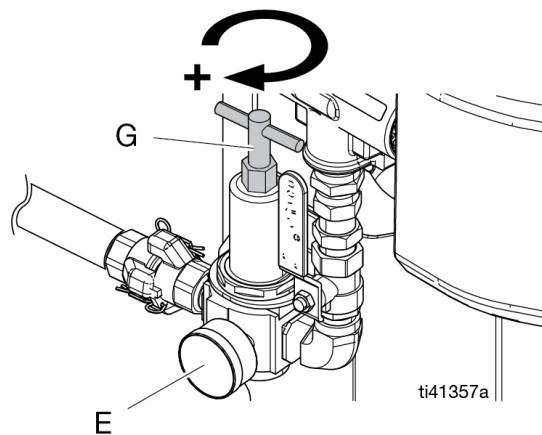
- d. Fermez la vanne d'air principale de type purgeur.

9. Pour un rinçage par la vanne de vidange/purge :

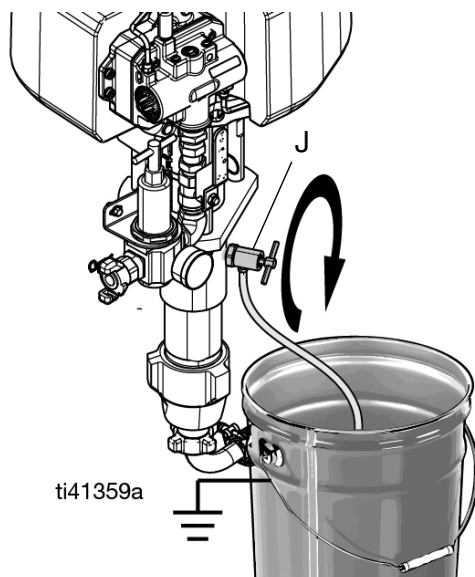
- a. Placez le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre. Ouvrez la vanne de vidange/purge (J) en la tournant légèrement dans le sens antihoraire.



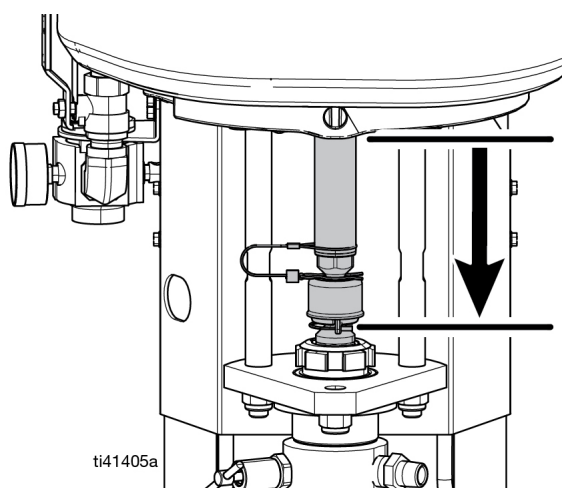
- b. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le manomètre d'air (E) indique zéro.
- c. Ouvrez la vanne d'air principale de type purgeur (B).
- d. Démarrez la pompe en tournant le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe commence à bouger.



- e. Lorsque du solvant propre sort du tuyau de vidange, fermez la vanne de vidange/purge (J) de fluide en la tournant dans le sens horaire. La pompe s'arrêtera en calant.

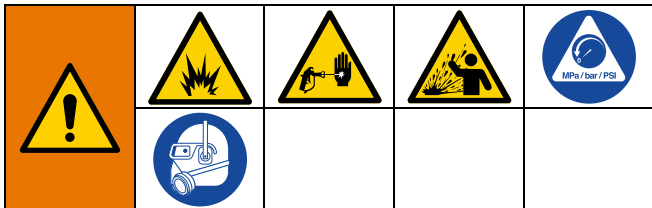


- f. Arrêtez la pompe avec la tige encastrée dans celle-ci.

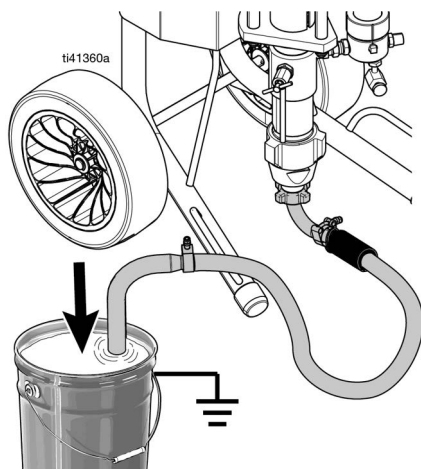


- g. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro.
- h. Fermez la vanne d'air principale de type purgeur (B).
10. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
11. S'il en est équipé, retirez le filtre pour fluide (vendu séparément) et trempez-le dans du solvant. Remettez le bouchon du filtre.

Amorçage

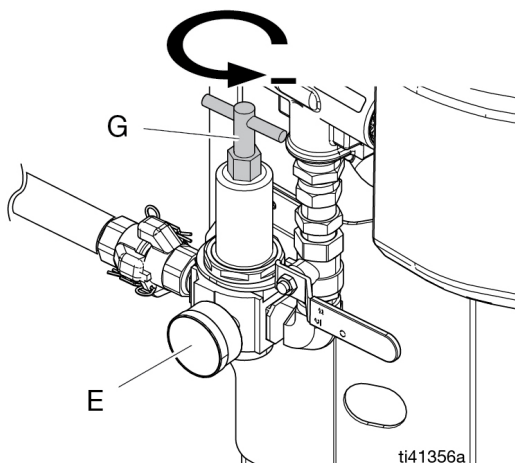


1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Verrouillez la gâchette du pistolet. Retirez la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Plongez le tuyau d'aspiration dans le produit qui sera pulvérisé.

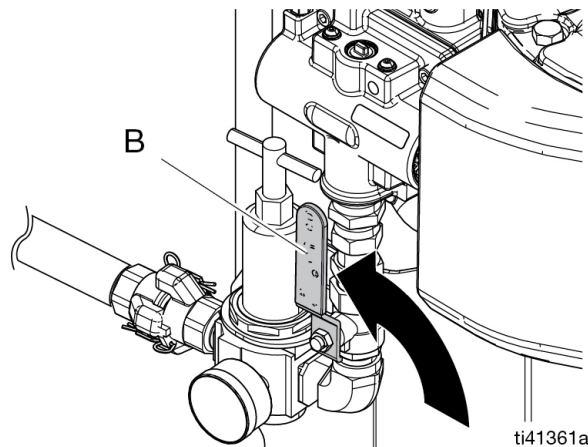


REMARQUE : Ne tendez pas le flexible. Laissez-le pendre pour aider le fluide à s'écouler dans la pompe.

4. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro



5. Ouvrez la vanne d'air principale de type purgeur (B).



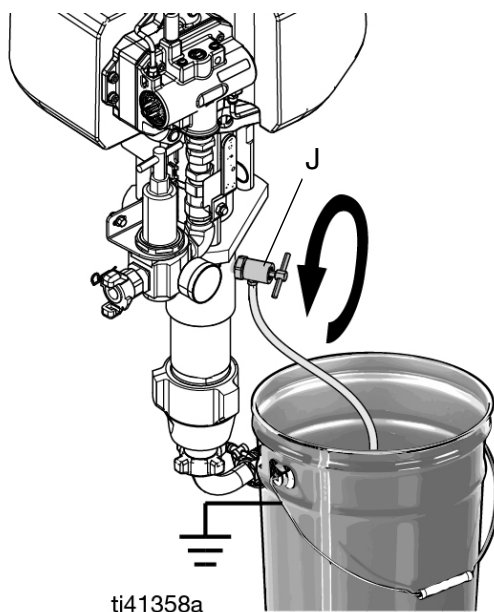
6. Si nécessaire, amorcez via la vanne de vidange.

REMARQUE : Ceci est généralement nécessaire pour les produits à haute viscosité.

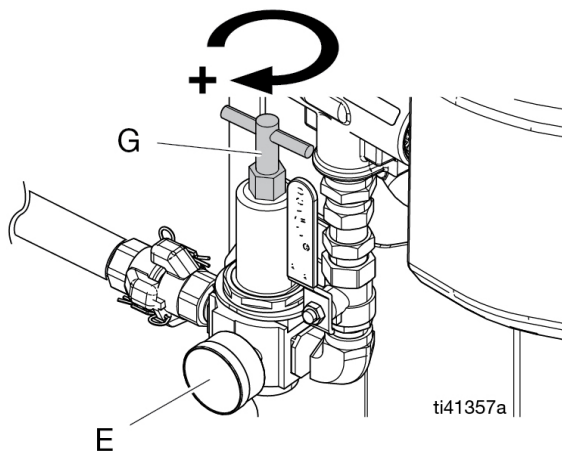
AVIS

N'amorcez pas la pompe via la vanne de vidange/purge avec un produit à deux composants. Un produit à deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

- a. Placez le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre. Ouvrez la vanne de vidange/purge (J) en la tournant légèrement dans le sens antihoraire.



- b. Démarrez la pompe en tournant le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe commence à bouger.

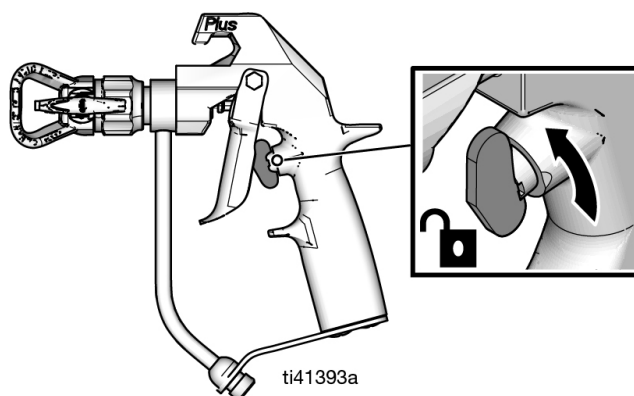


- b. Actionnez le pistolet, ouvrez lentement le bouton de réglage (G) du régulateur d'air jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner et qu'un flux régulier sorte du pistolet. Actionnez le pistolet pendant 10 à 15 secondes.



7. Amorçage du flexible et du pistolet :

- a. Déverrouillez la gâchette du pistolet. Tenez bien la partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre.



- c. Verrouillez la gâchette.
d. L'équipement est maintenant prêt à pulvériser ; passez à la **Pulvérisation**, page 18.

Pulvérisation

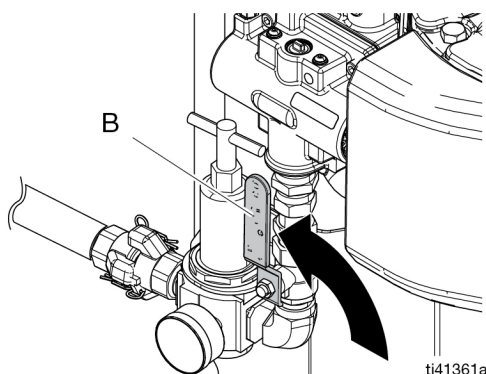


AVIS

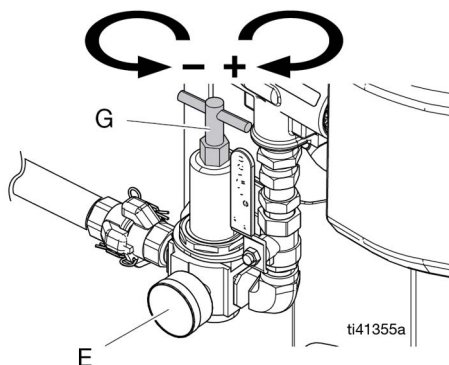
En laissant la pompe fonctionner à vide, celle-ci accélérera rapidement jusqu'à atteindre une vitesse élevée, ce qui l'endommagera. Pour ne pas l'endommager, ne laissez jamais la pompe fonctionner à vide.

REMARQUE : Lorsque vous devez pulvériser dans des endroits clos, comme des réservoirs de stockage, placez la pompe à l'extérieur de cet endroit

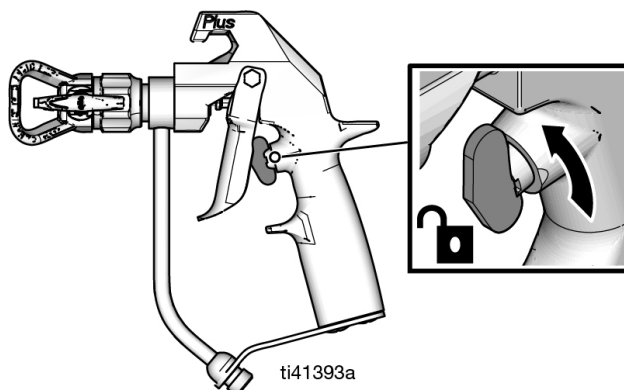
1. Effectuez l'**Amorçage**, page 16.
2. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
3. Mettez la buse et le garde-buse sur le pistolet.
4. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens antihoraire pour réduire la pression à zéro.
5. Ouvrez la vanne d'air principale de type purgeur (B).



6. Tournez le bouton de réglage (G) du régulateur d'air jusqu'à ce que le manomètre d'air (E) indique la pression voulue. Tournez-le dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour la diminuer.



7. Déverrouillez la gâchette du pistolet.



8. Pulvérisez un jet pour essayer. Lisez les recommandations du fabricant du fluide. Réglez la pression comme nécessaire.



Arrêt



AVIS

Si vous laissez de l'eau ou du fluide à base d'eau durant la nuit dans la pompe, l'équipement risque de rouiller ou de se corroder. Si vous pompez un fluide à base d'eau, rincez d'abord avec de l'eau, puis avec un produit anti-rouille tel que de l'essence minérale. Relâchez la pression, mais laissez le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Effectuez l'**Amorçage**, page 16.

Rincez toujours la pompe avant que le fluide sèche sur la tige du bas de pompe. Exécutez la procédure de **Rinçage** à la page 13.

Arrêtez et relâchez la pression d'air dans le flexible d'arrivée d'air.

Maintenance

Calendrier de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez un programme de maintenance préventive en notant quand et quel type de maintenance est nécessaire, puis fixez un programme de contrôle régulier du système.

Maintenance quotidienne

REMARQUE : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant toute une nuit, arrêtez la pompe en bas de sa course pour éviter que du fluide puisse sécher sur la tige de piston exposée et ainsi endommager le presse-étoupe.

1. Exécutez la procédure de **Rinçage** à la page 13.
2. Exécutez la procédure d'**Amorçage** à la page 16.
3. Vérifiez l'écrou du presse-étoupe. Ajustez le presse-étoupe et remplacez le TSL si nécessaire. Serrez au couple de 155-185 N•m.
4. Exécutez la procédure de **Nettoyez le régulateur** à la page 23.
5. S'il en est équipé, vidangez l'eau du filtre à air.
6. Nettoyez le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible. Il est recommandé de nettoyer l'extérieur du pulvérisateur à l'aide d'un chiffon et d'un solvant compatible.
7. Vérifiez les flexibles, les tubes et les accouplements. Serrez tous les raccords de fluide avant chaque utilisation.
8. S'il en est équipé, nettoyez le filtre de la conduite de fluide.

Maintenance applicable pour toute la durée de vie

Remplacez les joints en cuir tous les cinq ans ou plus fréquemment, en fonction de l'utilisation.

Protection contre la corrosion

Rincez toujours la pompe avant que le fluide sèche sur la tige de piston. Ne laissez jamais d'eau ou de fluide à base d'eau dans la pompe toute une nuit.

AVIS

Si vous laissez de l'eau ou du fluide à base d'eau durant la nuit dans la pompe, l'équipement risque de rouiller ou de se corroder. En cas de pompage d'un fluide à base d'eau, rincez d'abord avec de l'eau puis avec un produit antirouille tel que de l'essence minérale. Relâchez la pression, mais laissez le produit antirouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Lubrification du moteur

Graco n'exige pas d'autre lubrification que celle effectuée à l'usine ou grâce à une maintenance régulière. Avec de l'air comprimé de bonne qualité et des conditions ambiantes normales.

Toutefois, si l'un des critères suivants s'applique à votre système, il est préférable d'installer un lubrificateur de 3/4 po. dans la conduite d'air avant le moteur pneumatique ou d'ajouter de temps en temps de l'huile dans la conduite d'entrée d'air.

- L'arrivée d'air n'est pas lubrifiée.
- L'arrivée d'air est très humide.
- L'arrivée d'air est très sèche.
- Le moteur pneumatique fonctionne avec une pression d'air basse.
- Le moteur pneumatique fonctionne dans des conditions inhabituellement chaudes ou froides.

Les zones à lubrifier :

- les joints toriques du piston principal (13)
- la bobine coulissante de la vanne (304, 306)
- l'ensemble de détente du moteur (305)
- le joint de l'arbre du moteur (4)

Lubrification supplémentaire

Les méthodes de lubrification supplémentaire sont décrites plus bas.

Lubrification de la vanne d'air

Effectuez ces opérations sur une base annuelle ou plus souvent suivant votre cycle, la pression d'air et la qualité de l'air. Utilisez une graisse au lithium de qualité supérieure.

- Retirez et démontez la vanne d'air (voir **Dépose de la pompe**, page 25).
- Graissez toutes les pièces en mouvement visibles, plus précisément la détente et les pistons de la vanne.

Ajout d'un lubrificateur d'air accessoire pour la lubrification du moteur

- Pour ajouter un lubrificateur avec le kit 19D955.
- Ajoutez de l'huile dans la conduite pour lubrifier intégralement le moteur. Débranchez la conduite d'air qui se trouve près du moteur et ajoutez 1-2 cc d'huile SW30.

REMARQUE : L'ajout d'huile dans le moteur pneumatique entraînera le passage d'un peu d'huile dans l'air d'échappement.

Recyclage et mise au rebut

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veuillez à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
- Vidangez et éliminez tous les fluides conformément aux réglementations applicables. Reportez-vous à la fiche de données de sécurité (FDS) du fabricant.

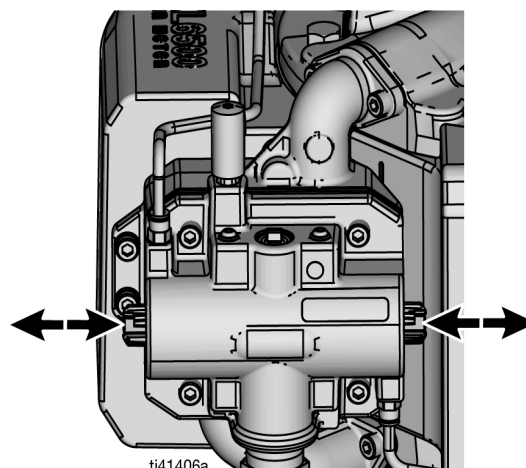
Mise au rebut en fin de vie

Si le pulvérisateur n'est plus utilisable, il doit être mis hors service et démonté. Les pièces individuelles doivent être triées en fonction de leur matériau de fabrication, et mises au rebut en conséquence.

Faire tourner manuellement le moteur



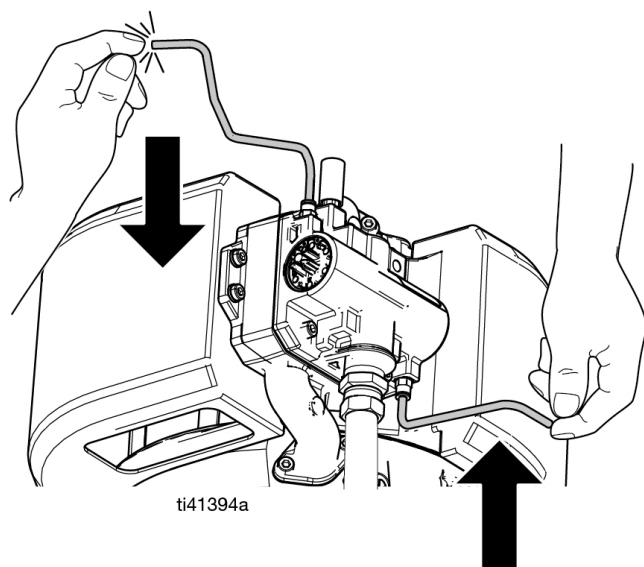
Utilisez les boutons de correction manuelle (R) se trouvant à chaque extrémité de la vanne d'air pour déplacer physiquement la vanne principale du sélecteur de circuit interne d'une position à l'autre. Faites fonctionner manuellement le moteur pour :



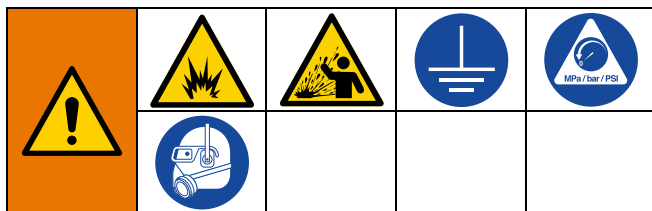
- Déplacer la vanne du centre à cause de givre ou de débris.
 - Rincer une pompe si une vanne pilote est bouchée, bloquée en position ouverte ou si le signal fuit.
1. Diminuer la pression d'air à environ 2,06-2,75 bars pour faire fonctionner manuellement les boutons.
 2. Si une vanne pilote est bouchée :
 - a. Appuyez sur le bouton là où le moteur s'est arrêté. Ceci entraînera un autre cycle du moteur.
 - b. Appuyez de nouveau sur le bouton pour terminer le rinçage.

3. Si une vanne pilote est bloquée en position ouverte ou si le signal fuit :
 - a. Appuyez sur le bouton à l'autre extrémité par rapport au point d'arrêt du moteur et maintenez-le enfoncé. Ceci entraînera une course du moteur vers l'autre extrémité.
 - b. Lâchez le bouton pour que le moteur revienne en arrière.

REMARQUE : Pour les problèmes de vanne pilote, il est aussi possible de faire tourner le moteur manuellement en débranchant le tuyau pilote de la vanne pilote et en contrôlant l'échappement du signal pilote avec le doigt.



Dépannage – Généralités



REMARQUE : Pour trouver les listes des pièces pour les pièces identifiées dans les tableaux de dépannage, voir les numéros de page indiqués dans le tableau ci-dessous.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Vérifiez toutes les causes et problèmes possibles avant de démonter la pompe.

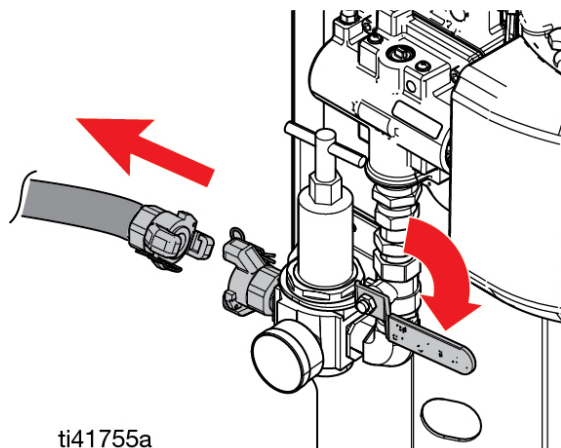
* Pour déterminer si le flexible à fluide ou le pistolet est bouché, suivez la **Procédure de décompression**, page 11. Débranchez le flexible à fluide et placez un récipient à la sortie de fluide de la pompe pour récupérer le fluide. Envoyez juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que le flexible à fluide ou le pistolet est bouché.

Problème	Cause	Solution
Ne fonctionne pas.	Vanne fermée ou bouchée.	Débouchez la conduite d'air ; augmentez l'arrivée d'air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible à fluide ou pistolet bouché.	Nettoyez le flexible ou le pistolet.*
	Fluide séché sur la tige de piston.	Nettoyez la tige ; arrêtez toujours la pompe en bas de course ; veillez à ce que la coupelle soit remplie de solvant compatible.
	Pièces du moteur pneumatique sales, usées ou endommagées.	Nettoyez ou réparez le moteur pneumatique.
Débit faible à chacune des courses.	Conduite d'air obstruée ou arrivée d'air inadéquate. Vannes fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite d'air ; augmentez l'arrivée d'air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible à fluide/pistolet bouchés ; D.I. du flexible trop petit.	Débouchez le flexible ou le pistolet* ; utilisez un flexible de plus grand D.I.
	Givrage du moteur pneumatique.	Ouvrez la commande de dégivrage.
Le manomètre indique la pression d'air, mais le régulateur n'est pas en mesure d'augmenter/diminuer la pression d'air.	Régulateur d'air sale ou défectueux	Nettoyez ou remplacez le régulateur d'air. Voir la procédure de Nettoyez le régulateur à la page 23.
Débit faible en course descendante.	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Débouchez la vanne d'admission ou procédez à son entretien.
	Fluide haute viscosité.	Ajustez les entretoises d'admission.
Débit faible en course ascendante.	Vanne de piston ou presse-étoupe ouverts ou usés.	Nettoyez la vanne de piston ; remplacez le presse-étoupe.
Vitesse d'accélération erratique.	Alimentation en fluide vide, aspiration bouchée.	Remplissez le réservoir d'alimentation et amorcez la pompe. Nettoyez le tuyau d'aspiration.
	Fluide haute viscosité.	Réduisez la viscosité ; ajustez les entretoises d'admission.
	Vanne de piston ou presse-étoupe ouverts ou usés.	Nettoyez la vanne de piston ; remplacez le presse-étoupe.
	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Débouchez la vanne d'admission ou procédez à son entretien.
Marche lente.	Givrage possible.	Arrêtez la pompe. Ouvrez la commande de dégivrage.
La pompe fonctionne ou ne parvient pas à maintenir la pression au calage.	Clapets anti-retour ou joints usés.	Faites l'entretien du bas de pompe. Voir Démontage du bas de pompe , page 24.
Présence de bulles d'air dans le fluide.	Conduite d'aspiration desserrée.	Serrez. Utilisez du produit d'étanchéité liquide compatible.
Mauvaise finition ou jet de pulvérisation irrégulier.	Pression incorrecte du fluide au niveau du pistolet.	Voir le manuel du pistolet ; lisez les recommandations du fabricant du fluide.
	Fluide trop liquide ou trop épais.	Ajustez la viscosité du fluide ; lisez les recommandations du fabricant du fluide.

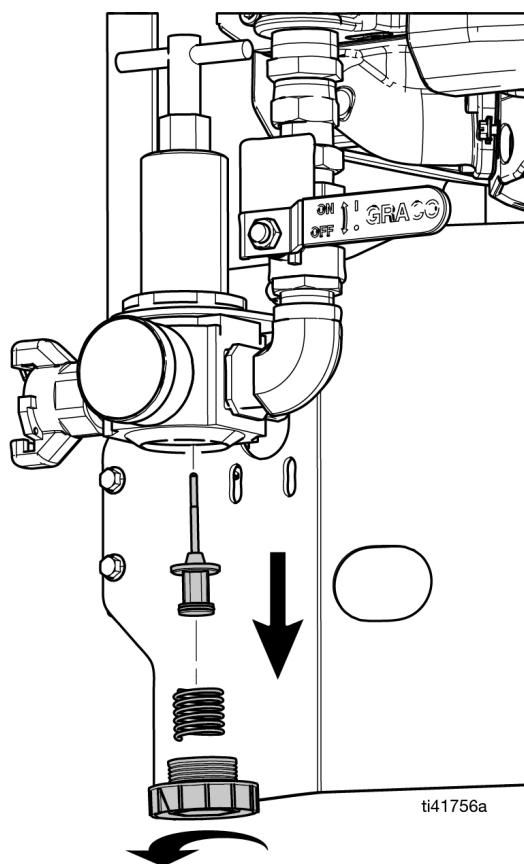
Réparation

Nettoyez le régulateur

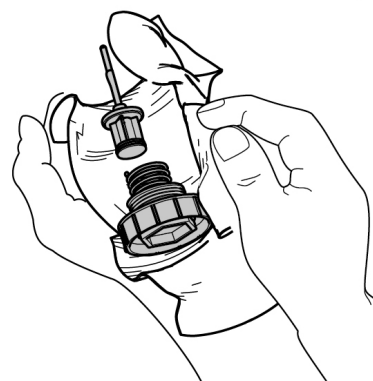
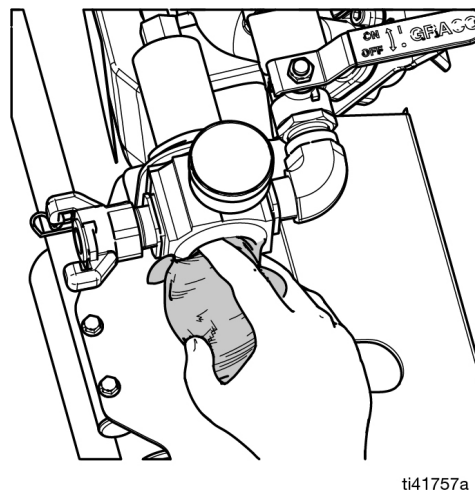
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Arrêtez et relâchez la pression d'air dans le flexible d'arrivée d'air.



3. Desserrez la partie inférieure du régulateur pour vérifier s'il y a des débris.



4. Retirez les débris au-dessus de la surface d'étanchéité sur le plat et dans le passage de l'air d'admission.



5. Réinstallez la partie inférieure du régulateur et les composants du régulateur.
6. Si la propreté de l'alimentation en air continue de poser problème, reportez-vous au manuel 3A9127 pour plus d'informations sur les kits 19D649, 19D955 et 19D968.

Démontage du bas de pompe

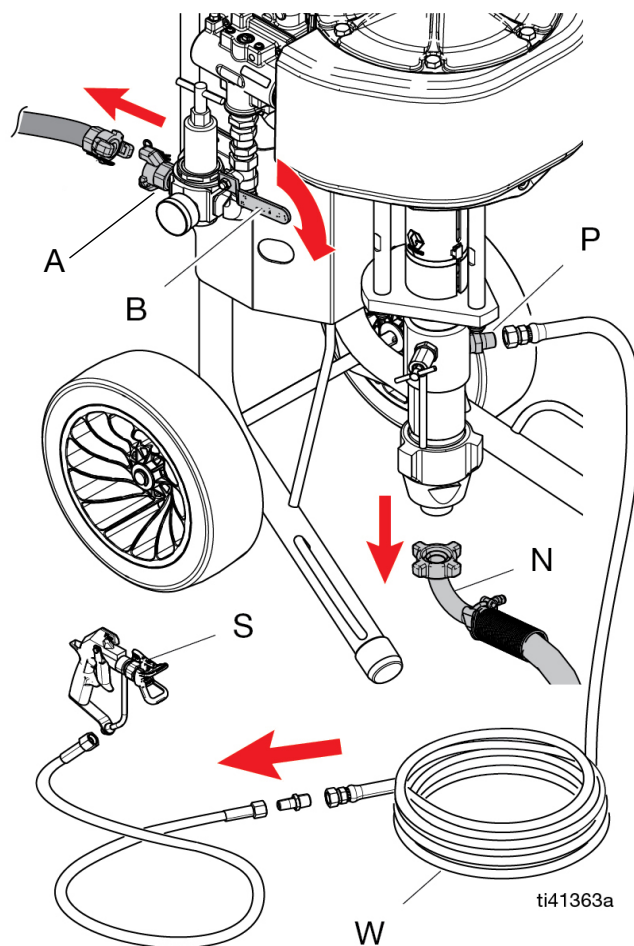
Outils nécessaires :

- Jeu de clés à molette
- Clé dynamométrique
- Maillet en caoutchouc
- Lubrifiant pour filetage
- Lubrifiant antigrippant 222955
- Loctite® 2760™ ou équivalent
- Tournevis à tête plate

Préparation de l'entretien du bas de pompe

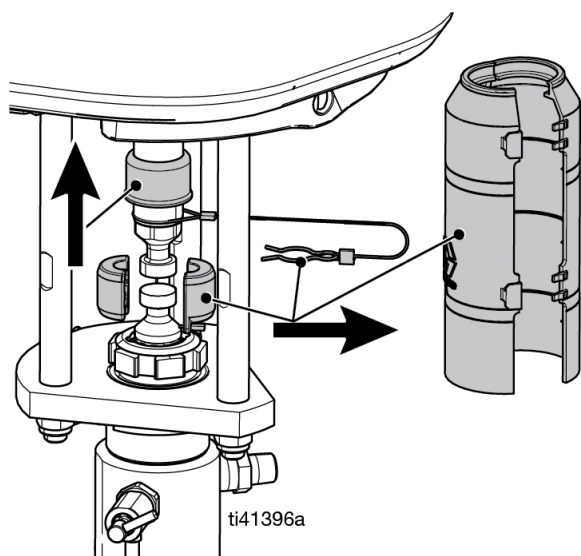
1. Exécutez la procédure de **Rinçage** à la page 13. Arrêtez la pompe en bas de sa course.
2. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.
3. Arrêtez et relâchez la pression d'air dans le flexible d'arrivée d'air.
4. Débranchez le flexible d'air.
5. Débranchez le flexible à fluide (W). Maintenir le raccord de sortie (P) de la pompe avec une clé pour éviter qu'il se desserre lorsque vous débranchez le flexible à fluide.

REMARQUE : Notez la position relative de la sortie de fluide (P) de la pompe sur l'entrée du moteur pour faciliter l'alignement lors du remontage. Si aucune intervention sur le moteur n'est nécessaire, laissez-le fixé à son support.

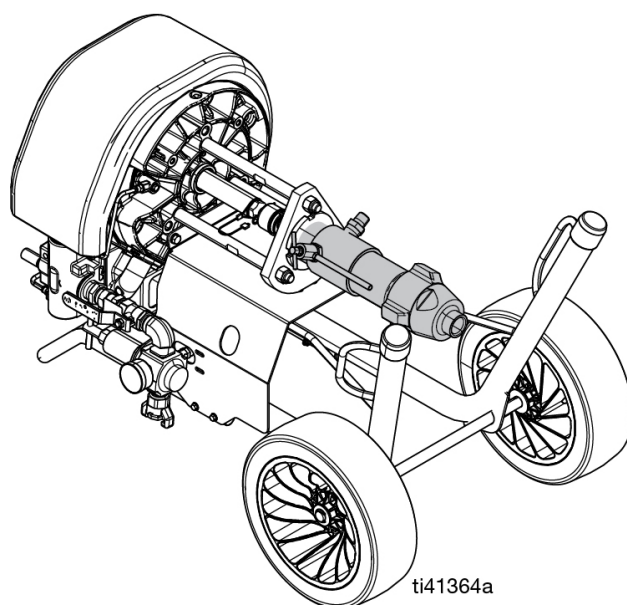


Dépose de la pompe

1. Suivez **Préparation de l'entretien du bas de pompe**, page 24.
2. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer la protection (PG) de la pompe.
3. Retirez les accouplements de la tige.

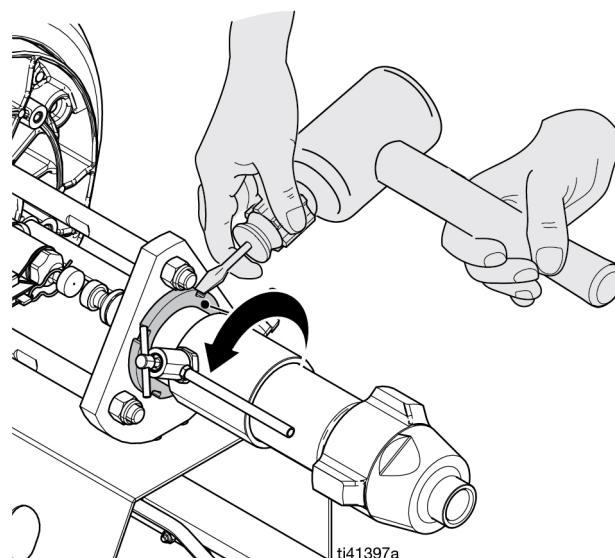


4. Si vous utilisez un appareil monté sur chariot, basculez le chariot sur le dos.

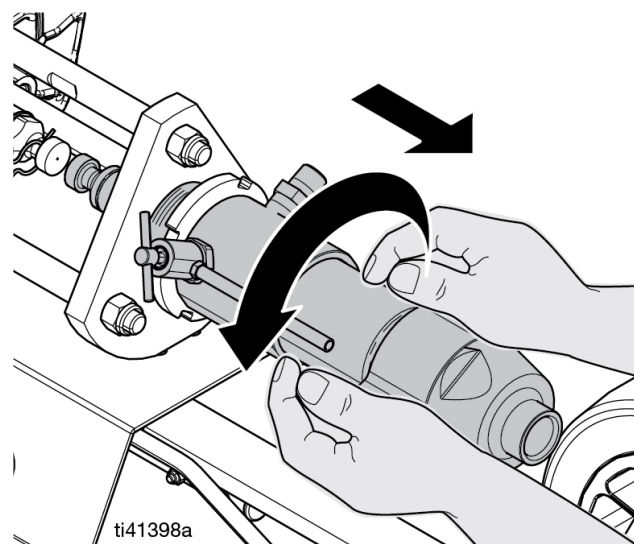


REMARQUE : Posez des chiffons sur le sol pour absorber le TSL pouvant couler de l'écrou du presse-étoupe.

5. Desserrez le contre-écrou.

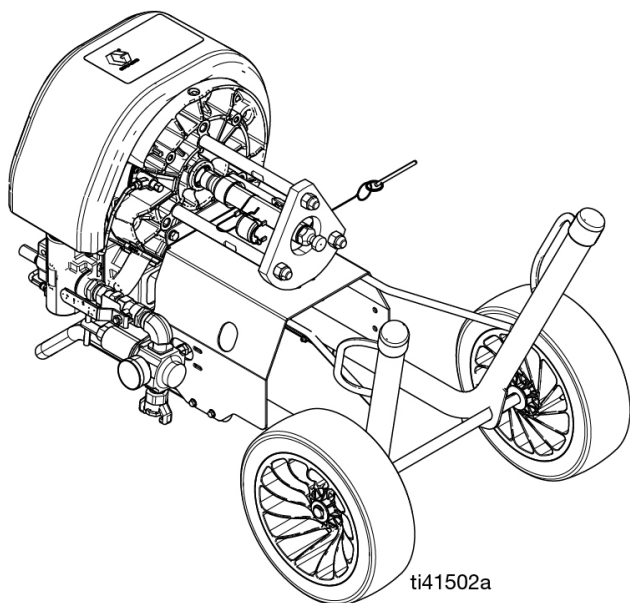


6. Faites tourner la pompe pour la retirer.

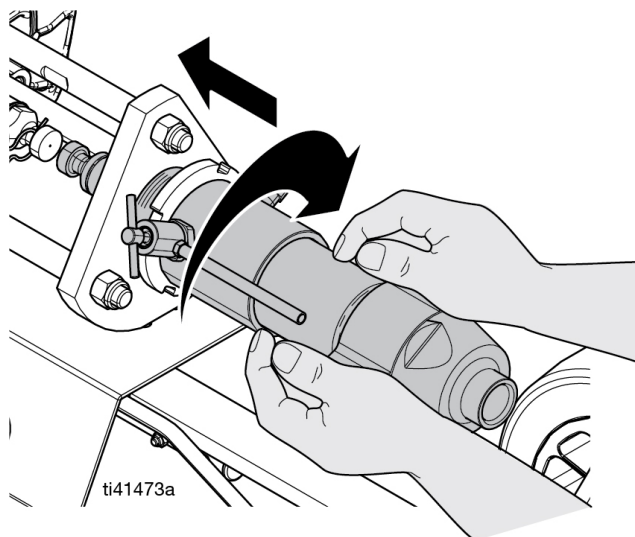


Installation de la pompe

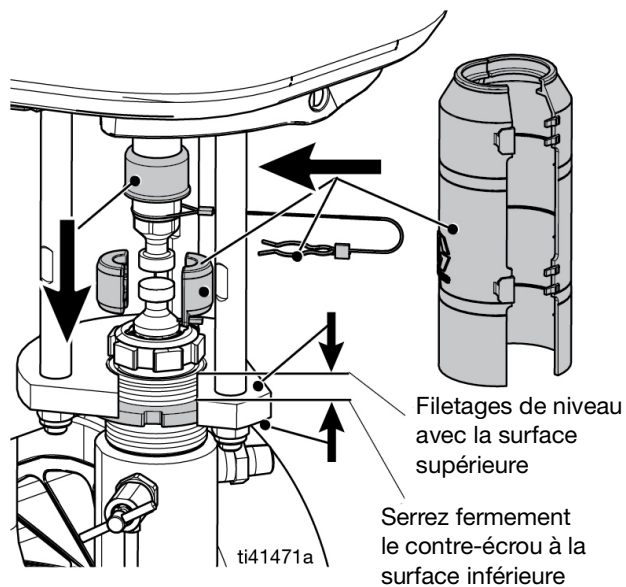
1. Si vous utilisez un appareil monté sur chariot, basculez le chariot sur le dos.



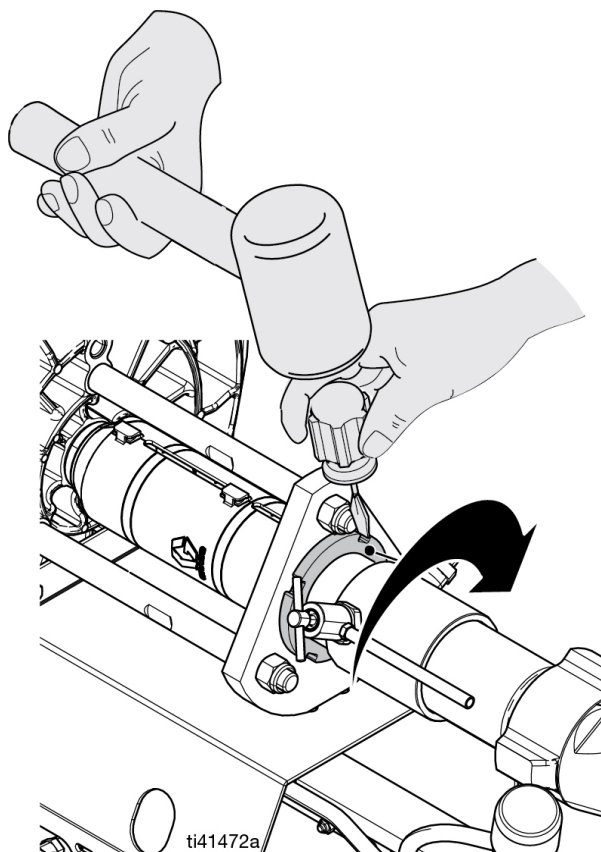
2. Installez la pompe en la vissant en place. Les filetages doivent être au même niveau que la surface supérieure. Serrez le contre-écrou en bas de la surface.



3. Remontez l'accouplement de la tige (CP) et la protection de la pompe (PG).



4. Serrez le contre-écrou.



5. Remplissez l'écrou du presse-étoupe avec du TSL.

Dépannage – Moteur pneumatique



REMARQUE : Pour trouver les listes des pièces pour les pièces identifiées dans les tableaux de dépannage, voir les numéros de page indiqués dans le tableau ci-dessous.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 11.

2. Vérifiez toutes les causes et problèmes possibles avant de démonter la pompe.

REMARQUE : Pour déterminer si le flexible à fluide ou le pistolet est obstrué, suivez la **Procédure de décompression**, page 11. Débranchez le flexible à fluide et placez un récipient à la sortie de fluide de la pompe pour récupérer le fluide. Envoyez juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que le flexible à fluide ou le pistolet est bouché.

Problème	Cause	Solution
Le moteur pneumatique ne tourne pas et aucun échappement ne semble présent	Vérifiez l'arrivée d'air	Alimentez l'entrée du moteur en air.
	La pompe est verrouillée.	Débranchez ou déposez la pompe pour vérifier le fonctionnement du moteur.
	Du givre est tombé dans le collecteur et bloque la vanne d'air.	Éteignez et relâchez l'air. Poussez les boutons de correction manuelle du sélecteur de circuit supérieur et inférieur (R) vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à l'alignement avec la base du capuchon de vanne (316). Redémarrez le moteur.
Le moteur pneumatique ne tourne pas et une grande quantité d'air s'échappe à chaque course.	Le joint torique du piston moteur principal (6) ou la vanne principale est défectueux. Voir ci-dessous.	Remplacez le joint torique du piston (6). Voir Pièces , page 36.
L'air s'échappe continuellement par l'arrière lorsque le moteur cale contre la vanne de fluide pendant une course ou l'autre.	Défaillance du réservoir de vanne du sélecteur de circuit (313) et de la plaque (314).	Remplacez le réservoir de vanne du sélecteur de circuit (313) et la plaque (314).
Moteur calé en bas de course sans échappement au niveau de la vanne pilote inférieure. Pas d'échappement au niveau de la vanne pilote supérieure.	La vanne pilote inférieure (D) n'évacue pas. Cela indique habituellement la présence de givre dans la vanne pilote ou dans l'orifice d'échappement pilote.	Débranchez la ligne pilote (L) de cette vanne pilote. Si le moteur vire, cela indique que la vanne pilote est obstruée. Remplacez la vanne pilote et/ou dégelez ce qui bloque le signal pneumatique.
	L'orifice d'air régulé du piston du sélecteur de circuit de la vanne principale (304) est obstrué.	Débranchez la ligne pilote (L). Si le moteur ne vire toujours pas, cela indique que l'orifice de dosage du piston du sélecteur de circuit est obstrué. Nettoyez ou remplacez l'ensemble piston vanne du sélecteur de circuit (304).
Moteur calé en bas de la course avec échappement au niveau de la vanne pilote inférieure. Un peu d'échappement au niveau de la vanne pilote supérieure.	La vanne pilote supérieure ou les raccords perdent de l'air lorsqu'ils ne sont pas activés par le piston du moteur.	Éliminez la fuite ou remplacez la vanne pilote supérieure (D).

Problème	Cause	Solution
Moteur calé en haut de la course sans échappement au niveau de la vanne pilote supérieure.	La vanne pilote supérieure (D) n'évacue pas. Cela indique habituellement la présence de givre dans la vanne pilote ou dans l'orifice d'échappement pilote.	Débranchez la ligne pilote pour cette vanne pilote. Si le moteur vire, cela indique que la vanne pilote supérieure est obstruée. Remplacez la vanne pilote et/ou dégelez ce qui bloque le signal pneumatique.
	L'orifice d'air régulé du piston du sélecteur de circuit de la vanne principale (304) est obstrué.	Débranchez la ligne pilote. Si le moteur ne vire toujours pas, cela indique que l'orifice de dosage du piston du sélecteur de circuit est obstrué. Nettoyez ou remplacez l'ensemble piston vanne du sélecteur de circuit.
Moteur calé en haut de la course avec échappement au niveau de la vanne pilote supérieure. Un peu d'échappement au niveau de la vanne pilote inférieure.	La vanne pilote inférieure ou les raccords perdent de l'air lorsqu'ils ne sont pas activés par le piston du moteur.	Éliminez la fuite ou remplacez la vanne pilote inférieure (D).
Le moteur pneumatique « rebondit » (n'achève pas complètement la course) au moment du virage supérieur.	Fuite au niveau de la vanne pilote inférieure (D) ou du raccord.	Dégelez le givre formé dans la vanne pilote ou remplacez la vanne (D) s'il n'y a pas de givre.
Le moteur pneumatique « rebondit » (n'achève pas complètement la course) au moment du virage inférieur.	Fuite au niveau de la vanne pilote supérieure ou du raccord.	Dégelez le givre formé dans la vanne pilote ou remplacez la vanne (62) s'il n'y a pas de givre.
Le moteur pneumatique se met en pause au moment du virage supérieur.	L'échappement de la vanne pilote supérieure est limité par la saleté ou le givre.	Remplacez la vanne pilote ou nettoyez l'orifice d'échappement.
Le moteur pneumatique se met en pause au moment du virage inférieur.	L'échappement de la vanne pilote inférieure est limité par la saleté ou le givre.	Remplacez la vanne pilote ou nettoyez l'orifice d'échappement.
Le moteur tourne plus lentement et la pression du fluide diminue sur une seule course.	Du givre s'est formé dans les passages du collecteur ou de la vanne.	Éliminez le givre. Diminuez le taux d'humidité de l'air comprimé. Diminuez la charge du moteur. Voir ci-dessous.
Le moteur tourne plus lentement et la pression du fluide diminue de façon égale sur les deux courses.	Du givre s'est formé au point d'expansion de l'échappement du collecteur de la plaque de vanne du sélecteur de circuit (E) au silencieux (C)	Ouvrez la vanne d'air de purge de dégivrage (M) sur la vanne principale du sélecteur de circuit. Ceci permet de purger un peu d'air chaud à tout moment par l'alimentation d'air au moteur.

Réparation du moteur pneumatique

Givre dans le moteur pneumatique

Lorsque l'air comprimé est épuisé, la chute de pression soudaine provoque la chute de la température de l'air en-dessous du point de congélation. Ceci entraîne la congélation de toute trace d'eau ou de vapeur.

Des pressions d'air supérieures emmagasinent de grandes quantités d'air et de vapeur d'eau à chaque cycle et créent une expansion supérieure et du givre. Un nombre de cycles plus élevé forme aussi du givre et diminue la température du moteur plus rapidement. Il est important de sélectionner le bon moteur et la bonne taille de pompe pour pouvoir tourner à une pression plus basse et à un régime plus lent.

Les climats humides et chauds peuvent entraîner des niveaux de givrage plus élevés à cause des taux d'humidité plus élevés. En cas de températures ambiantes basses, proches du point de congélation, les pièces du moteur passent plus facilement en dessous du point de congélation.

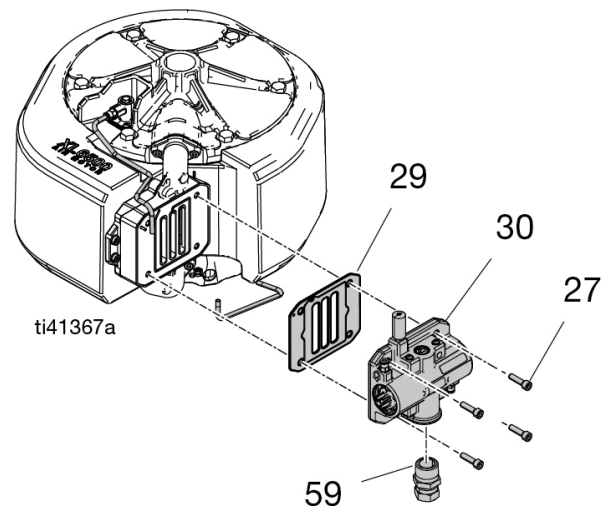
Pour réduire au minimum la formation de givre :

- **Abaissez le point de rosée de l'air comprimé.** Utilisez un dessiccateur d'air réfrigéré, un filtre coalescent ou un filtre dessiccateur pour diminuer le taux de vapeur d'eau dans l'air.
- **Augmentez la température de l'air comprimé.** L'air chaud entrant contribue à ce que les pièces du moteur conservent une température supérieure au niveau de congélation. L'air comprimé, notamment à de tels volumes, est chaud. Réchauffez l'air ou restez près du compresseur pour diminuer le givrage.
- Utilisez le système de purge de l'air pour éliminer le givre.

Réparation de la vanne d'air



Remplacement complet de la vanne d'air



1. Arrêtez la pompe au milieu de sa course. Suivez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Débranchez la conduite d'air vers le moteur.
3. Débranchez la conduite d'air vers le moteur et les conduites de vanne pilote vers la vanne d'air (30).
4. S'ils sont montés sur le moteur pneumatique, déposez le kit du commutateur à lames et l'électrovanne de la vanne d'air (30).
5. À l'aide d'une clé Allen de 6 mm, déposez les vis (27). Déposez la vanne d'air (30) et le joint d'étanchéité (29).
6. Pour installer une vanne d'air de rechange, continuez avec l'étape 7. Pour réparer la vanne d'air, allez à **Démontage de la vanne d'air**, page 30, étape 1.
7. Alignez le nouveau joint d'étanchéité de la vanne d'air (29) sur le collecteur, puis fixez la vanne d'air (30). Serrez au couple (27) de 80 +/- po-lb.

REMARQUE : Utilisez de la graisse pour maintenir le joint d'étanchéité (29) en place. Veillez à ce que l'orifice de purge du joint d'étanchéité soit aligné avec l'orifice de purge du collecteur de la vanne.

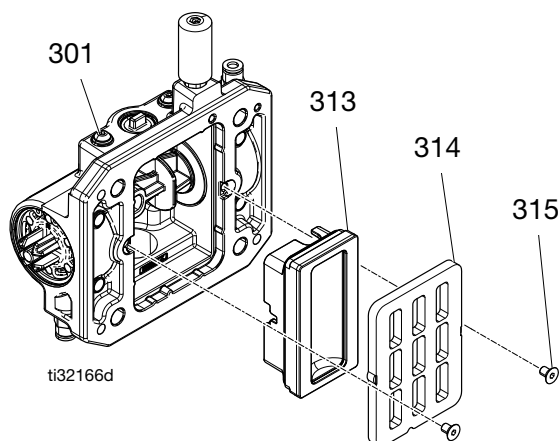
8. Attachez de nouveau le support de l'électrovanne à l'électrovanne, le cas échéant.
9. Utilisez la vis pour attacher l'ensemble commutateur à lames à la nouvelle vanne d'air, le cas échéant. Assurez-vous que les câbles du capteur sont correctement branchés (consultez le manuel de la pompe ou de l'ensemble).
10. Rebranchez la conduite d'air et les conduites de vanne pilote sur le moteur.

Remplacement des joints ou reconstruction de la vanne d'air

Contactez Graco pour commander les kits adaptés à votre pompe.

Démontage de la vanne d'air

1. Exécutez les étapes 1-6 de **Remplacement complet de la vanne d'air**, page 29.
2. Utilisez une clé hexagonale de 3 mm pour retirer les deux vis (315). Retirez la plaque de vanne (314).
3. Retirez l'ensemble réservoir à un élément (313) ainsi que le ressort (310 - non illustré).



4. Retirez le circlip (320) de chaque extrémité. Utilisez le piston (304) pour pousser les capuchons d'extrémité (316) hors des extrémités. Retirez les joints toriques du capuchon d'extrémité (317).
5. Retirez les boutons de correction manuelle du sélecteur de circuit (319) depuis l'intérieur des capuchons d'extrémité.
6. Retirez les joints toriques (318) du bouton de correction manuelle du sélecteur de circuit.
7. Faites glisser le piston (304) et retirez-le. La rampe (305) adhère au boîtier (301) et peut être réutilisée.

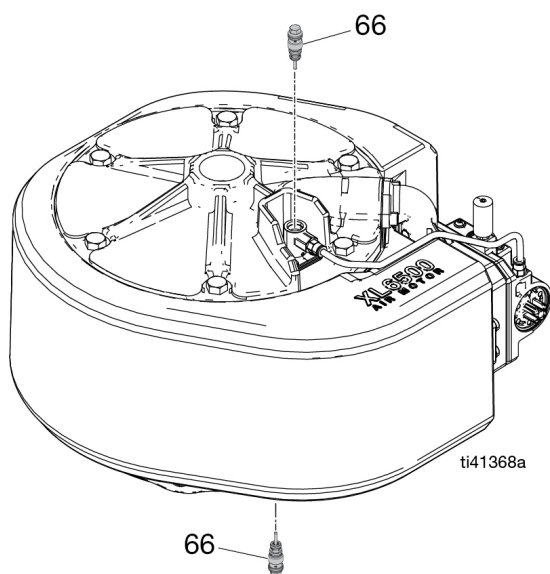
Remontage de la vanne d'air

1. Le piston (304) et les joints en coupelle en U (306) sont pré-assemblés. Lubrifiez les joints en coupelle en U (306) des deux extrémités du piston (304) et montez-les dans le boîtier.
2. Lubrifiez et montez l'ensemble de détente (307) dans le piston en plaçant le centre biseauté vers la came de détente.
3. Lubrifiez les nouveaux joints toriques (317) et installez-les sur les capuchons d'extrémité (316). Lubrifiez et installez les nouveaux joints toriques (318) et les boutons prioritaires manuels du sélecteur de circuit (319) sur les capuchons d'extrémité (316). Installez les capuchons d'extrémité dans le boîtier.
4. Installez un circlip (320) sur chaque extrémité pour tenir les capuchons d'extrémité en place.
5. Installez le ressort (310).
6. Placez le réservoir de base (313).
7. Montez la plaque de vanne (314). Serrez légèrement les vis (315) pour les maintenir en place.

Remplacement de la vanne pilote

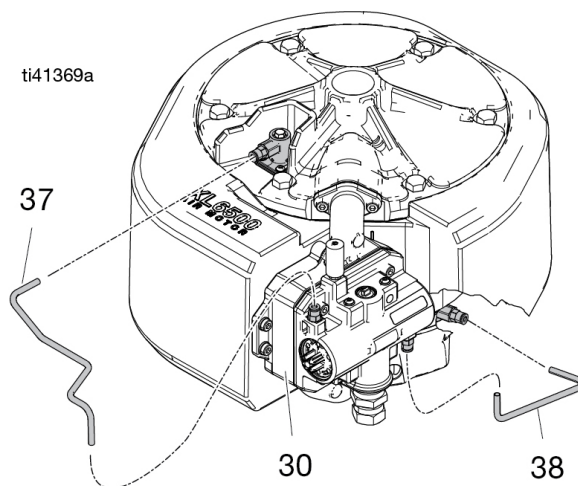


1. Arrêtez la pompe au milieu de sa course. Relâchez la pression. Voir **Procédure de décompression**, page 11.
2. Débranchez la conduite d'air vers le moteur.
3. Utilisez une clé à douilles de 13 mm pour enlever les vannes pilotes (62).
4. Lubrifiez et posez les vannes pilotes neuves (66). Serrez au couple de 11-12 N•m.
5. Rebranchez la conduite d'air sur le moteur.

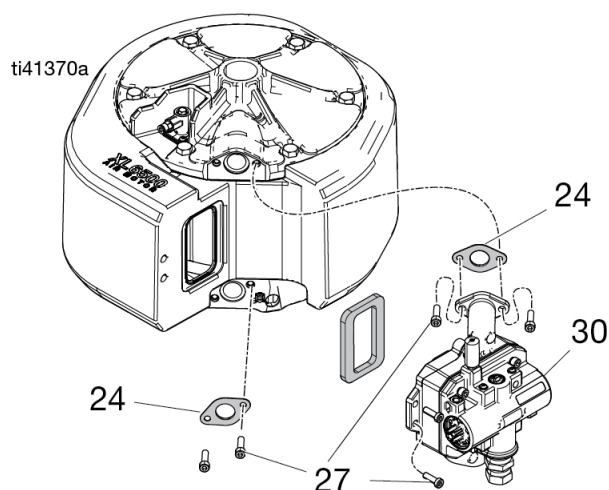


Démontage du moteur pneumatique

1. Suivez les étapes dans **Préparation de l'entretien du bas de pompe**, page 24.
2. Débranchez les conduites d'air de la vanne pilote (37, 38) depuis la vanne d'air (30).



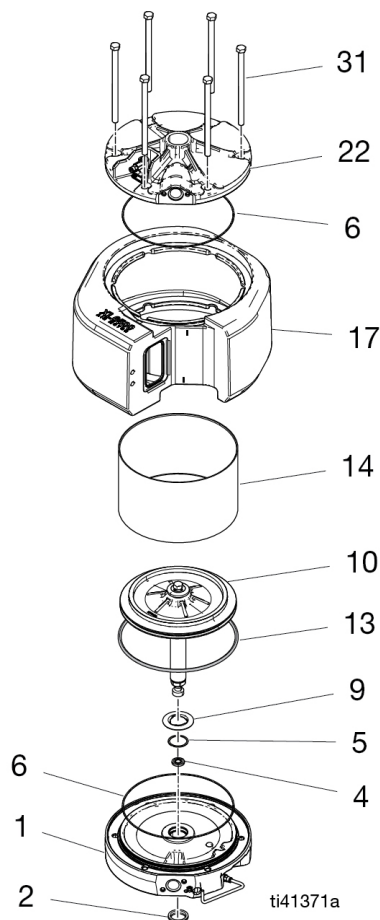
3. Retirez les six vis (27) puis le collecteur et la vanne (30) et les deux joints d'étanchéité (24). Vérifiez que la mousse est en bon état.



4. Utilisez une clé à douille de 19 mm pour enlever les boulons (31).
5. Retirez le capot supérieur (22). Retirez le joint torique (6).
6. Retirez le silencieux (17) de la circonférence du cylindre. Retirez le cylindre (14).
7. Faites glisser l'ensemble piston (10) vers le haut hors du couvercle inférieur (1).

REMARQUE : Le piston et la tige sont maintenus ensemble par un époxy et ne sont disponibles que comme ensemble (10). N'essayez pas de séparer l'ensemble piston-tige.

8. Retirez le joint torique (13) de la circonférence du piston (10).
9. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le circlip (5) du couvercle inférieur (1).
10. Retirez le joint en coupelle en U (4) et le racleur (2) du couvercle inférieur (1).

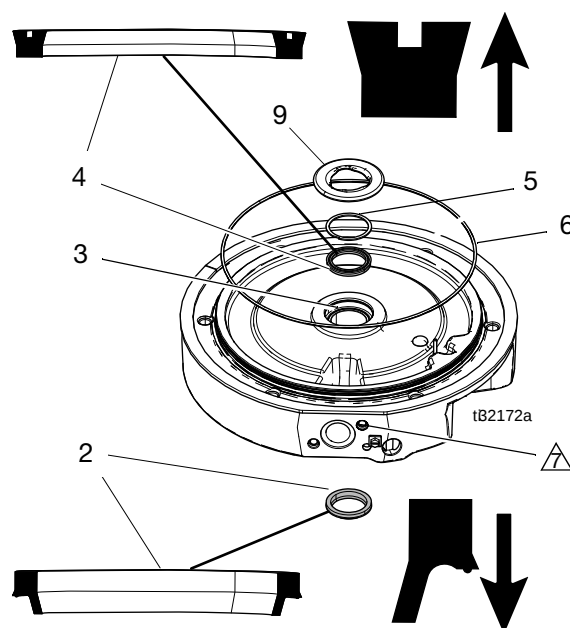


Remontage du moteur pneumatique

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les pièces, voir **Pièces**, page 36.

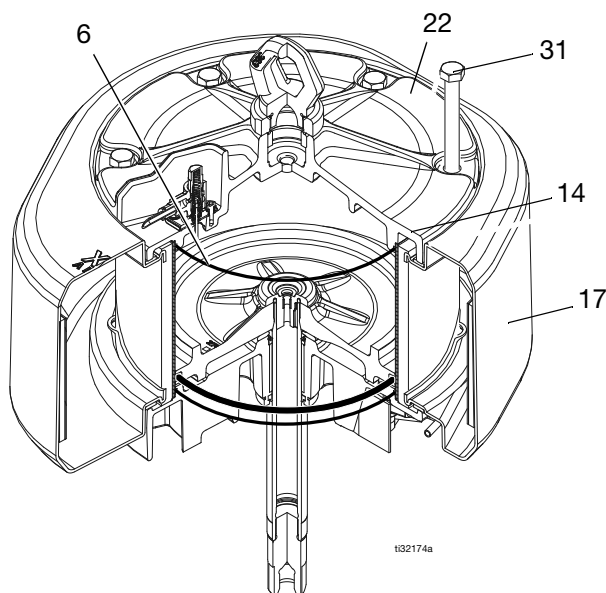
REMARQUE : Le roulement (3) est enfoncé dans le couvercle inférieur (1) et il n'est disponible qu'avec le kit 17V316 de réparation du capuchon d'extrémité inférieur (XL6500).

1. Lubrifiez et posez le racleur (2) sur le couvercle inférieur (1).
2. Lubrifiez et posez un joint en coupelle en U neuf avec bride (4), les lèvres tournées vers le haut, dans le couvercle inférieur (1) depuis le fond. Le joint s'encliquète en place.



- ⚠ Installez le silencieux (17) autour du cylindre (14) et dans la rainure du couvercle inférieur (1). Veillez à ce que l'ouverture frontale corresponde au méplat du couvercle inférieur (1). Il y a deux petites lignes moulées dans le silencieux. Elles s'alignent sur les orifices de vis de montage les plus proches du collecteur (25) dans le couvercle inférieur (1) et le couvercle supérieur (22). Assurez-vous que les deux joints (16) sont sur le silencieux (17).

3. Installez le joint torique (6) sur le couvercle inférieur (1). Montez le clip de retenue (5). Encliquez dans le nouvel amortisseur (9).
4. Lubrifiez l'intérieur du cylindre (14). Abaissez le cylindre sur le couvercle inférieur (1).
5. Lubrifiez le joint torique (13) et placez-le autour du piston (10). Son installation comporte du jeu.
6. Faites glisser l'ensemble de piston (10) dans le cylindre (14). Veillez à ce que le joint torique (13) reste bien en place. Placez-le avec précaution dans la rainure.
7. Lubrifiez et posez le joint torique (6) sur le couvercle supérieur (22).
8. Placez avec précaution le couvercle supérieur (22) sur le cylindre (14) et le silencieux (17). Les surfaces du collecteur vertical des couvercles supérieur et inférieur doivent correspondre. Assurez-vous que le silencieux (17) est dans la rainure des deux couvercles inférieur et supérieur.



9. Installez deux joints d'étanchéité (24) et vis (27) à mi-chemin sur le collecteur (25).
10. Installez les boulons (31) à mi-chemin sur le couvercle (1).
11. Serrez les vis (27) au couple de 13,6 N•m.
12. Serrez les boulons du couvercle (31) uniformément dans un motif entrecroisé au couple de 54,2 13,6 N•m.
13. Raccordez les conduites d'air de la vanne pilote (37) à la vanne d'air (30) et aux soupapes (62).

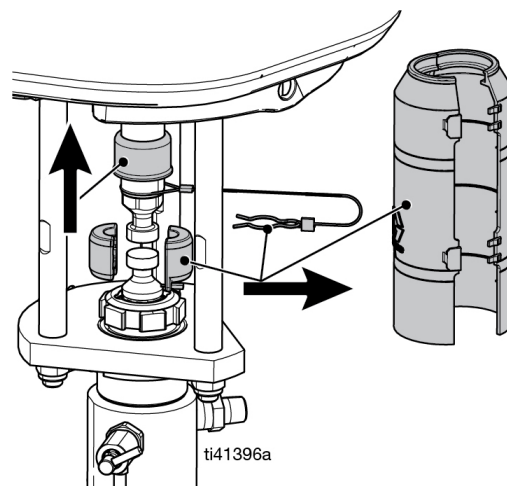
Remplacement du joint de piston

Démontage

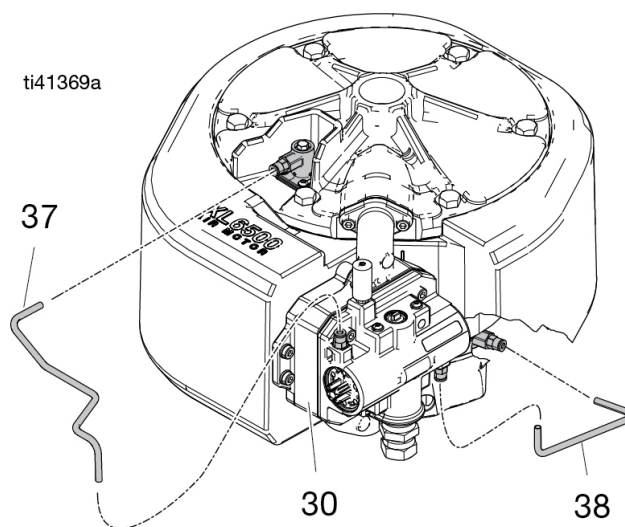
Reportez-vous à l'illustration de la page suivante pour connaître les instructions ci-après.



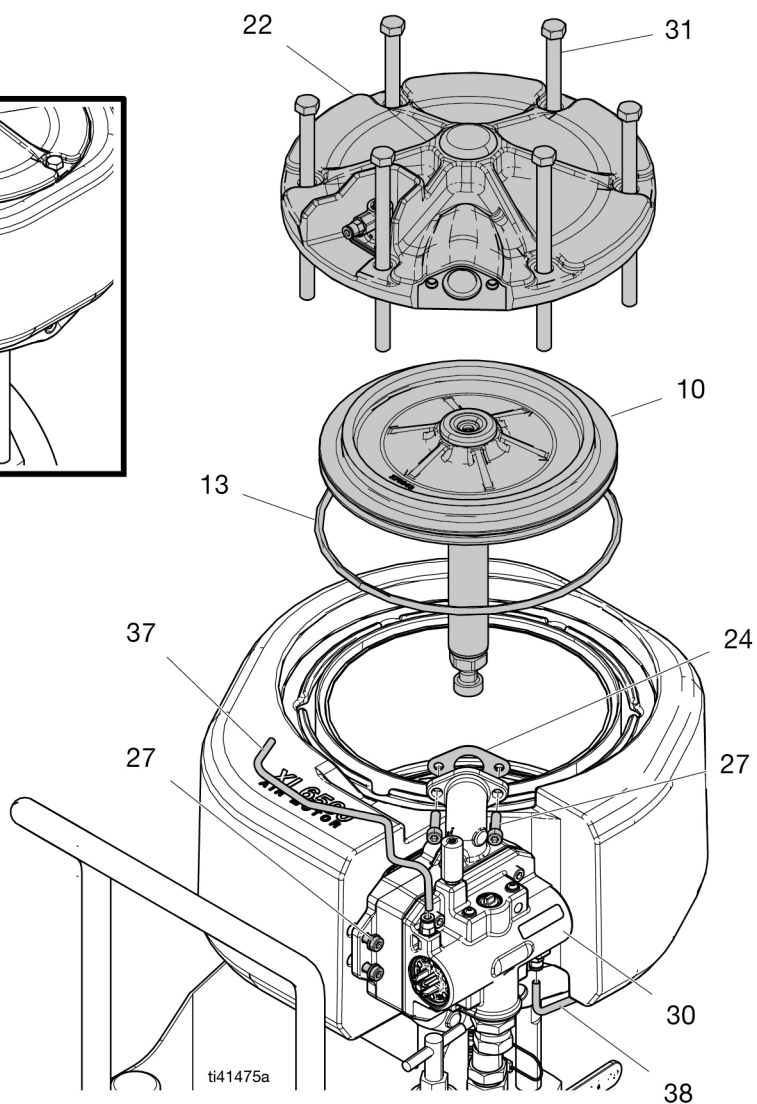
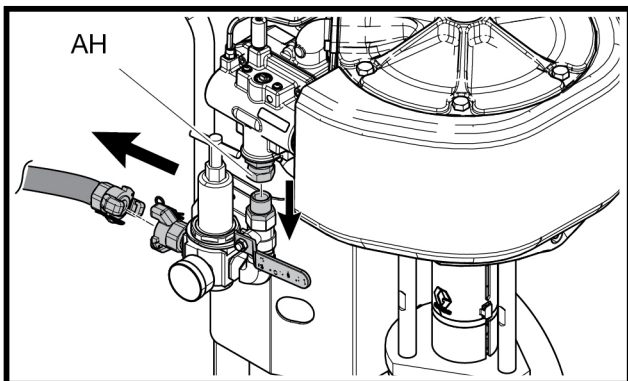
1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 11.
2. Débranchez le flexible (AH) de la conduite d'air vers le moteur.
3. Desserrez le raccord connectant l'ensemble de régulateur à la vanne d'air (30).
4. Retirez la protection de la pompe (PG) et l'accouplement (CP).



5. Retirez les lignes pilotes (37, 38).



6. Desserrez les deux vis (27), retirez les deux vis (27) supérieures, desserrez les deux vis (27) inférieures pour les sortir de l'ensemble de vanne (30). Conservez le joint d'étanchéité supérieur (24).
7. Retirez les six boulons (31) se trouvant sur la partie supérieure du couvercle du moteur (22), puis retirez le couvercle.
8. Faites glisser la tige de piston (7) vers le haut pour extraire le piston (10) par le haut du moteur.
9. Retirez le joint de piston (13).



Remplacement

REMARQUE : utilisez l'image de la page précédente comme référence lorsque vous suivez ces étapes.

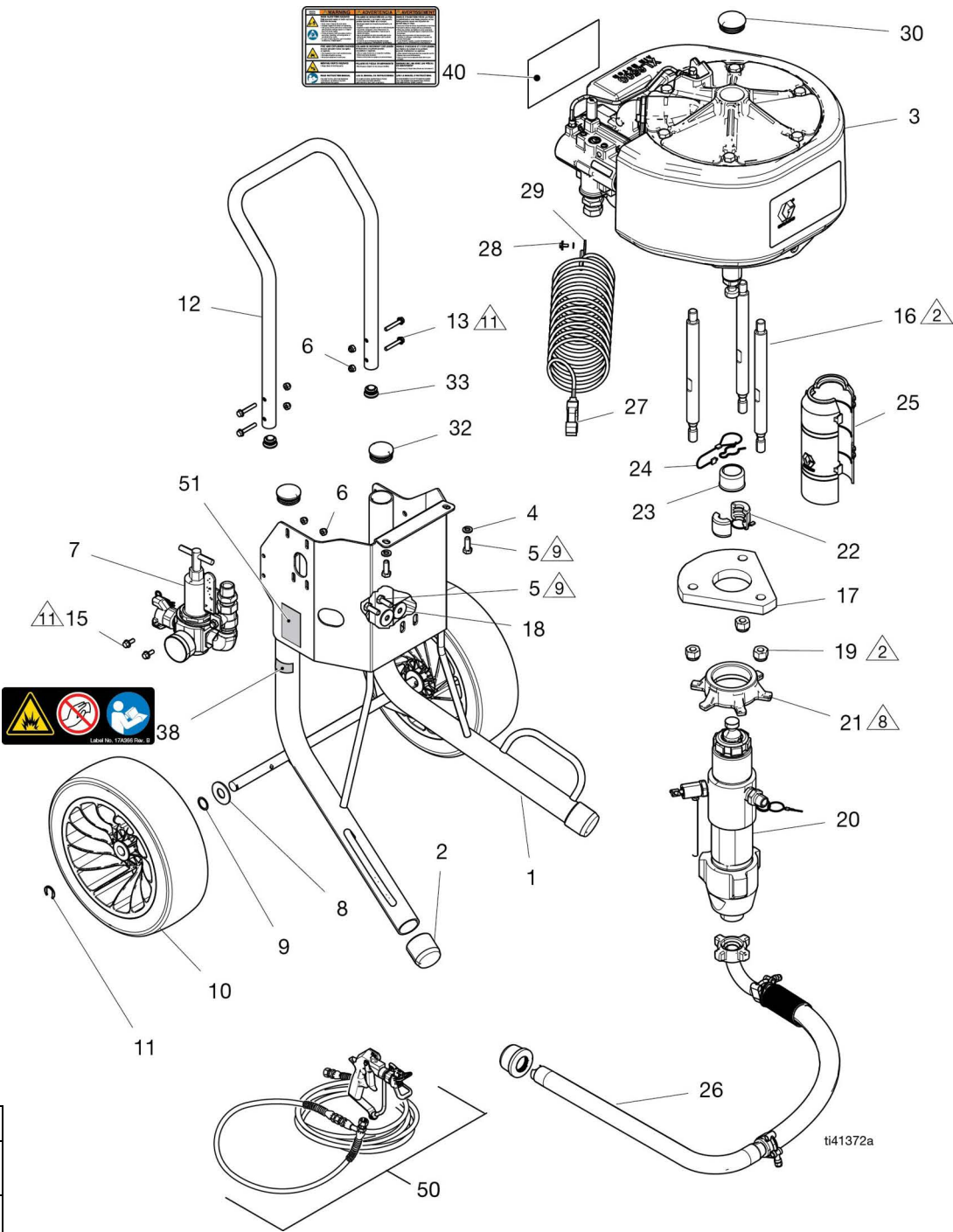
1. Graissez le joint du piston (13) pour le lubrifier.
2. Placez le joint de piston (13) sur le piston (10).

REMARQUE : Le joint torique (13) est plus grand que la rainure du piston. Poussez soigneusement le surplus de joint torique dans le cylindre.

3. Installez le piston dans le cylindre (14).
4. Poussez la tige de piston (7) vers le haut. Guidez le joint du piston (13) dans la cavité du moteur, puis poussez le joint du piston vers le bas et en place avec le piston.
5. Remplacez le couvercle du moteur (22).
6. Installez de nouveau deux joints d'étanchéité (24) et vis (27) à mi-chemin sur le collecteur (25).
7. Installez les boulons (31) à mi-chemin sur le couvercle (1).
8. Serrez les vis (27) au couple de 13,6 N•m.
9. Serrez les boulons du couvercle (31) uniformément dans un motif entrecroisé au couple de 54,2 13,6 N•m.
10. Raccordez les conduites d'air de la vanne pilote (37) à la vanne d'air (30) et aux soupapes (62).
11. Mettez en place l'accouplement (CP) et la protection de la pompe (PG).
12. Mettez en place le flexible d'admission d'air (AH).

Pièces

Pièces du Contractor King



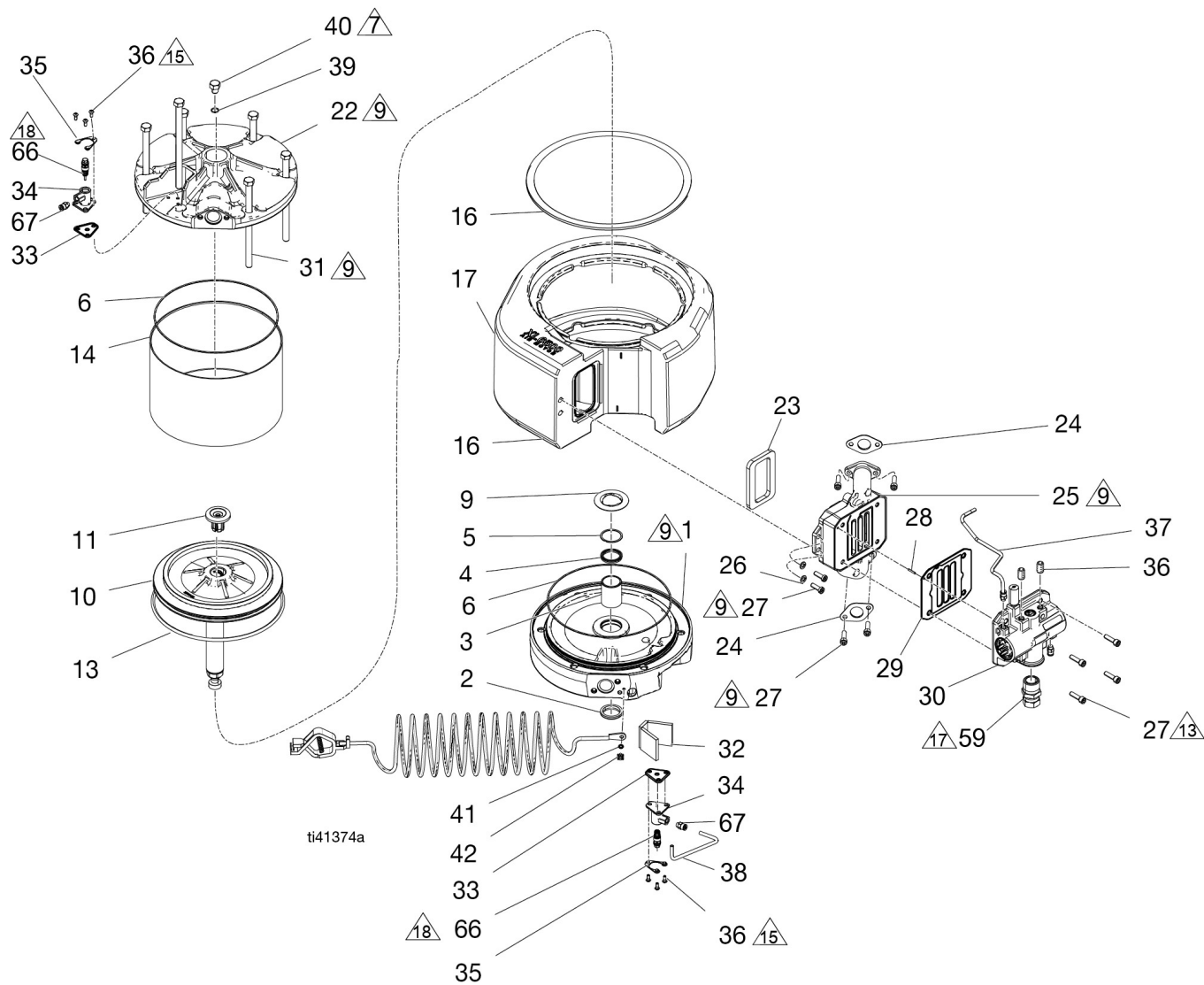
Réf.	Couple
2	68-81 N•m
8	100-110 N•m
9	23-31 N•m
11	9-10 N•m

Liste des pièces du Contractor King

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	25U755	CHÂSSIS, Contractor King	1	22	244819	ACCOUPLEMENT, ensemble	1
2	276974	CAPUCHON, patte	2	23	197340	COUVERCLE, manchon de raccordement	1
3		MOTEUR, pneumatique, 6500, Contractor	1	24	244820	CLIP, épingle (avec corde)	1
4	100133	RONDELLE, de blocage, 3/8	2	25	19B967	PROTECTION, tige, manchon de raccordement, King Electric	2
5	100101	VIS, assemblage, à tête hex.	4				
6	102040	CONTRE-ÉCROU, hex.	6	26	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons à 1-1/4 npt	1
7	18F799	MODULE, commandes pneumatiques, King-C	1	27	244524	FIL, assemblage de terre avec collier	1
8	156306	RONDELLE, plate	2	30	113361	CAPUCHON, tuyau, rond	1
9	116038	RONDELLE, ressort ondulé	2	32	19D633	BOUCHON, tuyau, D.E. 1-3/4 po.	2
10	17E687	PNEU, polyuréthane, noir, 13 po.	2	33	19D632	BOUCHON, tuyau, D.E. 1 po.	2
11	15E891	CLIP, retenue	2	38▲	17A366	ÉTIQUETTE, sécurité	2
12	273322	POIGNÉE, chrome, Contractor King	1	40▲		ÉTIQUETTE, sécurité	
13	114988	VIS, hex, 1/4-20 x 1,50	4		15F674	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais/français/espagnol	1
15	131327	BOULON, tête bridée, dentelé, 1/4	2		15F973	ÉTIQUETTE, avertissement, symboles	1
16	19D628	TIGE, assemblage, Contractor King	3		176712	ÉTIQUETTE, avertissement, chinois/japonais/coréen	1
17	18F695	ADAPTATEUR, montage, pompe	1			ÉTIQUETTE, fabriqué aux États-Unis	1
18	108851	RONDELLE, ordinaire	2	40		KIT, pistolet et flexible	1
19	101712	CONTRE-ÉCROU	3	50	Voir page 3		
20		BAS DE POMPE, Contractor King	1	51	18F864	ÉTIQUETTE, instructions, régulateur	1
	19D951	180 cc					
	19D952	220 cc					
	19D954	290 cc					
21	19F488	ÉCROU, retenue	1				

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Pièces du moteur pneumatique XL6500



Réf.	Couple
	45 +/- 4 N•m
	61 +/- 7 N•m
	108 +/- 7 N•m
	16 +/- 4 N•m
	108 +/- 7 N•m

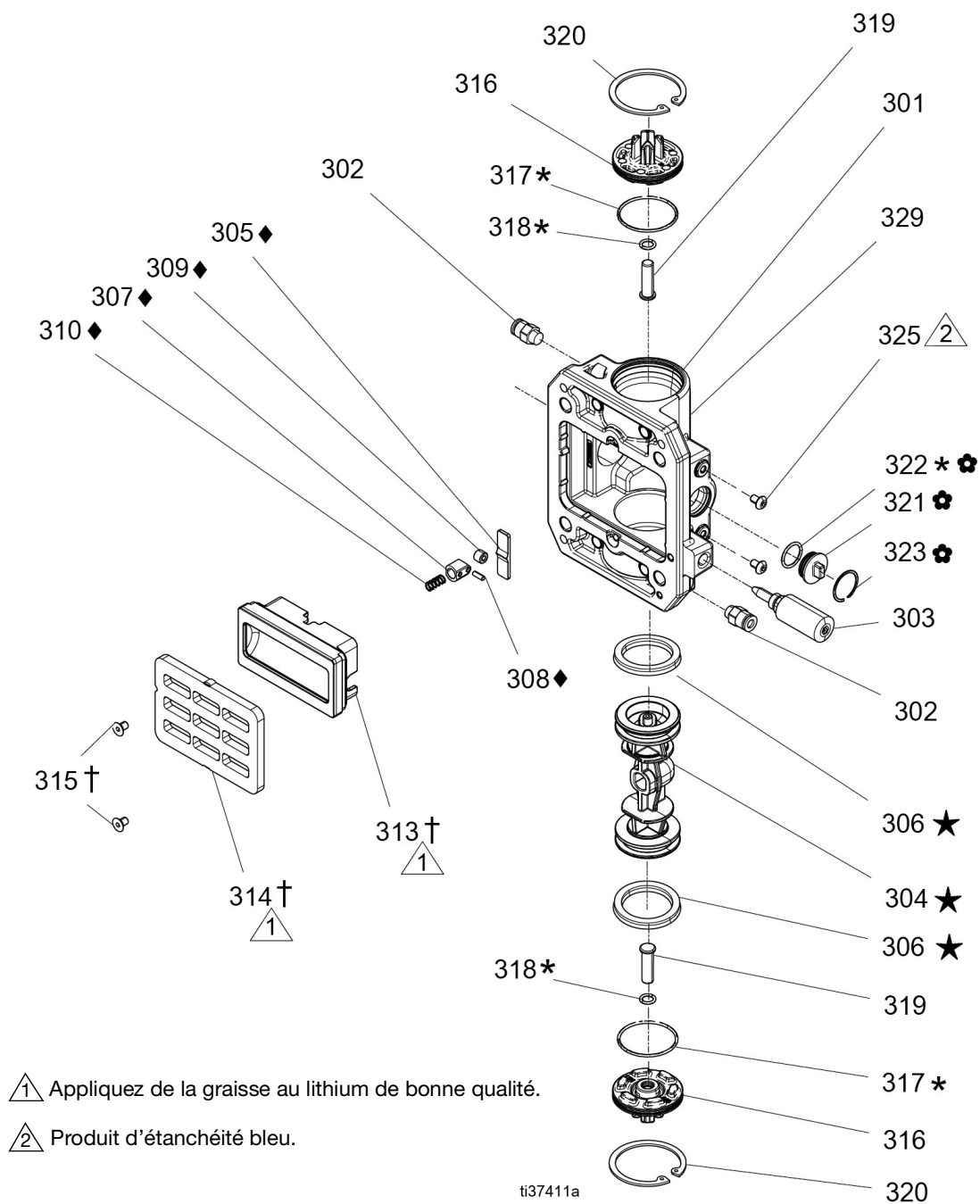
Liste des pièces du moteur pneumatique XL6500

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17V316	COUVERCLE, inférieur, moteur, XL6500, usiné, <i>comprend 2, 3, 4, 5</i>	1	26	107542	RONDELLE, blocage, ressort	2
2★	17M826	JOINT, tige, racleur, D.E. arbre 1,375	1	27	18D584	VIS, assemblage, tête creuse	10
3		ROULEMENT, manchon, D.I. 1,375, D.E. 1,625	1	28	295447	GOUPILLE, goujon	1
4★	17U129	PRESSE-ÉTOUPE, coupelle en U, D.I. 1,375 x D.E. 1,687	1	29❖★	17R950	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, vanne,	1
5★	17U128	ANNEAU, retenue, spirale plate	1	30	17V344	VANNE, d'air, moteur XL, <i>comprend 29</i>	1
6★	17N415	JOINT TORIQUE, taille 178, Buna, nitrile	2	31	119050	BOULON, assemblage, tête hexagonale	6
7		ARBRE, tige de piston, moteur	1	32	17S075	MOUSSE, barrière temp., fourreau	1
9	277366	AMORTISSEUR, moteur, bas de pompe	1	33★	17M851	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, boîtier fourreau	2
10	18F797	KIT, piston, moteur, XL6500	1	34	17V571	KIT, boîtier fourreau, <i>comprend 33, 34, 35, 36, 67</i>	2
11	15G478	AMORTISSEUR, piston	1	35	17S929	ISOLATEUR, boîtier fourreau	2
13★	122675	JOINT TORIQUE, presse-étoupe, D.I. 10,125	1	36	17V969	VIS, tête fraisée, m5 x 12	6
14	17V314	CYLINDRE, moteur, 6500, fibre de verre	1	37	17R463	TUBE, air pilote, haut, XL6500	1
16★	17V001	MOUSSE, bande, vinyle, 1/2 x 3/16	2	38	19D631	TUBE, air pilote, inférieur, XL6500	1
17	18F798	KIT, ensemble silencieux	1	39	C20145	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
22	24Z589	COUVERCLE, supérieur, moteur, XL6500	1	40	133924	BOULON, assemblage, tête hex.	1
23★	17N539	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, échappement collecteur	1	41	111307	RONDELLE, blocage, extérieure	1
24★	17M850	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, collecteur	2	42	116343	VIS, mise à la terre	1
25	24Z591	COLLECTEUR, échappement, XL6500	1	59	15F073	RACCORD, union, réducteur, 1 po. x 3/4 po.	1
				66	24Z550	VANNE, pilote	2
				67	115671	RACCORD, connecteur, mâle	2

❖ Joint d'étanchéité compris dans 17V344.

★ Pièce comprise dans le kit 17V957 de pièces souples

Pièces de la vanne d'air (17V344 – Vanne standard)



Liste des pièces de la vanne d'air

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
301		BOÎTIER, vanne d'air, XL, usiné	1	318*	154741	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2
302	115671	RACCORD, connecteur, mâle	2	319	17A511	GOUPILLE, réinitialisation, XL, vanne d'air	2
303	24Z604	VANNE, pointeau, ensemble	1	320	557832	ANNEAU, retenue	2
304★		PISTON, vanne d'air, XL	1	321✿		BOUCHON, vanne, moulée	1
305◆		CAME, détente, XL	1	322*✿	104130	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
306★		PRESSE-ÉTOUPE, coupelle en U	2	323✿		BAGUE, retenue	1
307◆		PISTON, détente	1	325	117026	VIS, tête fraisée, M5 x 12	2
308◆		PIN, détente	1	326		LUBRIFIANT, graisse	1
309◆		ROULEAU, détente	1	327		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, anaérobie, bleu	1
310◆		RESSORT, détente	1	328		COLLE, cyanoacrylate	1
313†		BASE, RÉSERVOIR, VANNE, AIR, XL, chevauchant	1				
314†		PLAQUE, faible bruit, XL, chevauchant	1				
		PLAQUE, vanne, air, XL, chevauchant	1				
315†		VIS, tête plate, M5, filetée	2				
316	17N617	CAPUCHON, vanne, air, XL, usiné	2				
317*	104010	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2				

* Compris dans le kit de joint torique 24X563.

† Compris dans le kit 24X564

◆ Compris dans le kit 24X567

✿ Compris dans le kit 24X568

★ Compris dans le kit 24X569

Diagrammes des performances

Calcul de la pression de sortie du fluide

Pour connaître la pression de sortie du fluide (MPa/bars/psi) à un débit de fluide spécifique (lpm ou gpm) et une pression d'air de fonctionnement spécifique (MPa/bars/psi), utilisez les instructions et graphiques de données suivants de la pompe.

- 1. Trouvez le débit voulu au bas du tableau.
- 2. Suivez la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de pression de sortie du fluide sélectionné. Suivez la ligne horizontale vers la gauche pour lire la mesure de la pression de sortie de fluide.

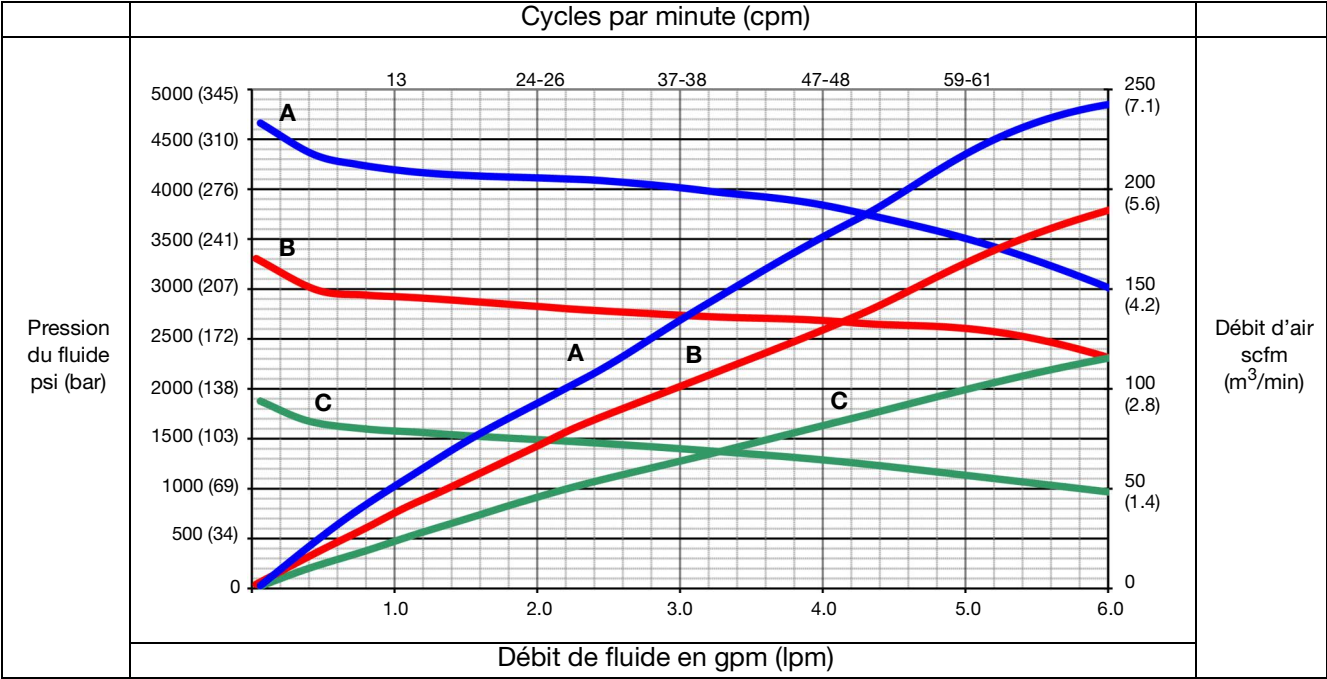
Calcul du débit et de la consommation d'air de la pompe

Pour calculer le débit d'air et la consommation d'air de la pompe (m³/min ou scfm) à un débit de fluide spécifique (lpm ou gpm) et une pression d'air spécifique (MPa/bars/psi), utilisez les instructions et graphiques de données suivants de la pompe.

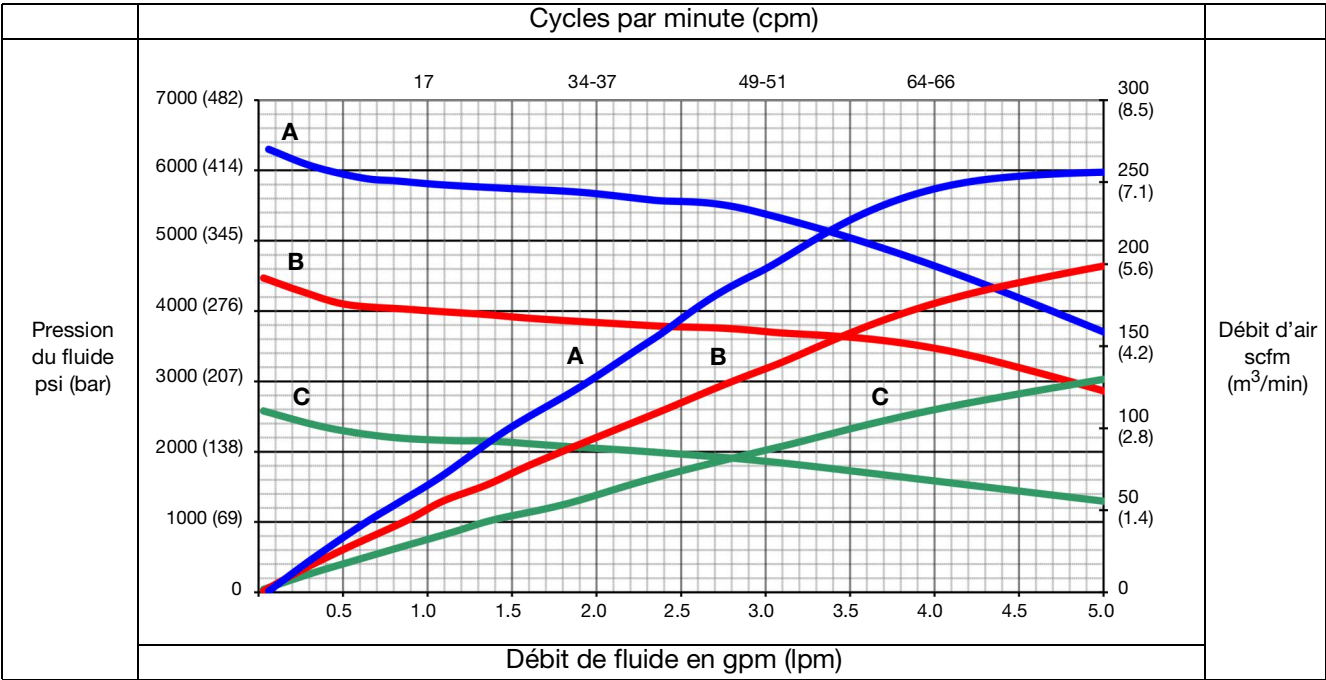
- 1. Trouvez le débit voulu au bas du tableau.
- 2. Suivez la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de pression de sortie du fluide sélectionné. Suivre vers la droite jusqu'à l'échelle pour y lire le débit d'air et la consommation d'air.

Réf.	Pression
A	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
B	70 psi (480 MPa, 4,8 bars)
C	40 psi (280 MPa, 2,8 bars)

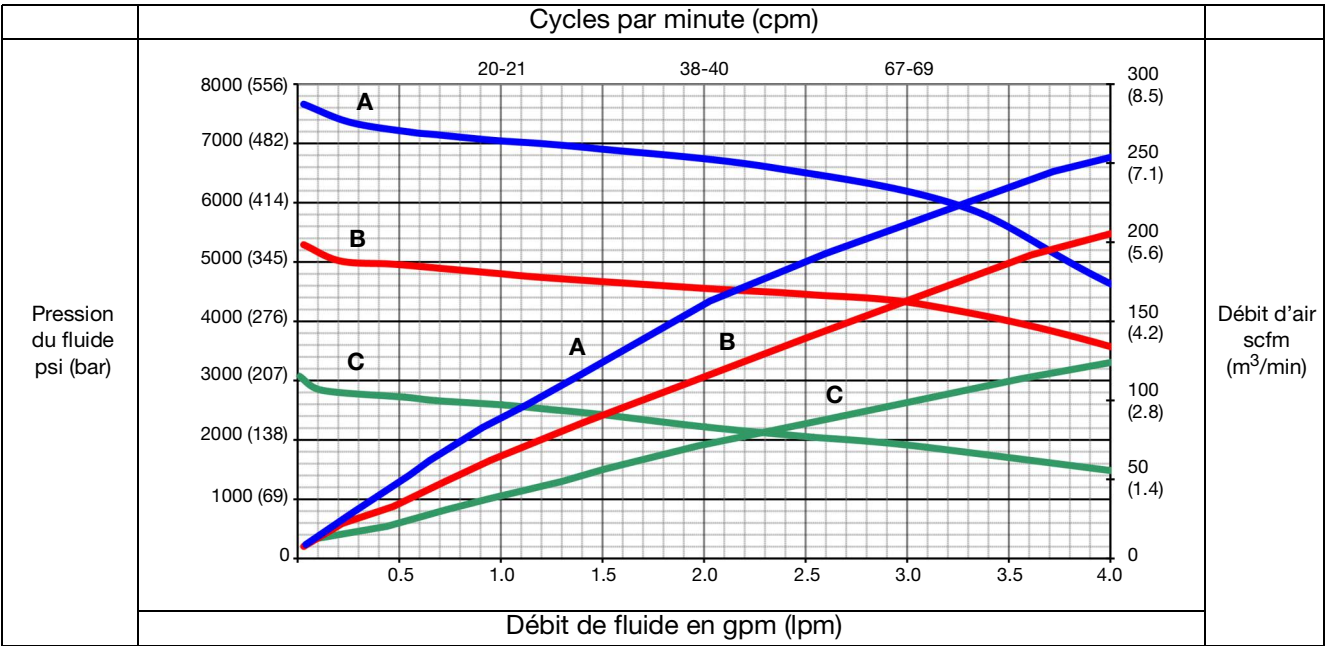
45:1



60:1



70:1



Caractéristiques techniques

Groupes de pulvérisation Contractor King		
	Système impérial (É.-U.)	Système métrique
Pression d'entrée d'air maximum au pulvérisateur	150 psi	1 MPa, 10,3 bars
Longueur de course (nominale)	4,75 po.	12,0 cm
Régime maximum de la pompe (Ne dépassez pas le régime maximum recommandé de la pompe à fluide pour éviter son usure prématurée et ne stockez pas l'unité à sec)	60 cycles par minute	
Température ambiante	32 - 140 °F	0 - 60 °C
Température maximum du fluide	180 °F	82 °C
Données sonores		
Puissance sonore – Mesurée à 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bars) à 15 cpm conformément à la norme ISO9614-2	106 dBA	
Pression sonore – Testée à 1 mètre (3,28 pi.) de l'équipement conformément à la norme ISO9614-2.	97 dBA	
Pièces en contact avec le produit		
Acier au carbone ; acier allié ; acier inoxydable de grades 304, 440 et 17-4 PH ; placage au zinc et au nickel ; fonte ductile ; carbure de tungstène ; PTFE ; cuir		
Dimension de l'entrée de fluide		
	1 1/4 npt(m)	
Taille de sortie de fluide (Nombre de sorties)		
	(1) 3/4 po. npt(f)	
Pression de fonctionnement pneumatique maximum		
	100 psi	0,7 MPa, 7 bars
Pression de service maximum du fluide		
45:1	4500 psi	31,0 MPa, 310 bars
60:1	6000 psi	41,7 MPa, 417 bars
70:1	7250 psi	50,0 MPa, 500 bars
Poids		
45:1	142 lbs	65 kg
60:1	147 lbs	67 kg
70:1	149 lbs	68 kg
Dimensions		
Longueur	25,5 po.	64,8 cm
Largeur	24,25 po.	61,6 cm
Hauteur	39,5 po.	100,4 cm
Remarques		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Durée d'entreposage	Indéfinie, à condition que les pièces/composants soient remplacés conformément au programme de maintenance pour l'entreposage, et que les procédures de stockage spécifiées dans le manuel soient appliquées.				
Durée de vie	La durée de vie varie en fonction des produits pulvérisés, des méthodes d'entreposage et de la maintenance. La durée de vie minimum est de 25 ans.				
Code date/code série de Graco	Mois	Année (2e et 3e caractères)	Série (4e caractère)	Référence (5e-10e)	Série (11e-16e)
Exemple de code date : A16A	A = Janvier	16 = 2016	A = numéro de contrôle série		
Exemple de code série : L16A232749000102	L = Décembre	16 = 2016	A = numéro de contrôle série	Référence alphanumérique à 6 chiffres	Numéro de série séquentiel à 6 chiffres

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
 77220 Gretz-Armainvilliers
 Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez un distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A9121

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2022, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision D, octobre 2022